



Hillrom™

Escaneador ocular Spot® da Welch Allyn® Modelo VS 100



Instruções de uso

Versão de software 3.1.XX

© 2021 Suporte técnico da, Inc. Todos os direitos reservados. Ninguém tem permissão para reproduzir nem duplicar, de forma alguma, estas instruções de uso ou qualquer parte sem a permissão da Suporte técnico da.

A Suporte técnico da não assume nenhuma responsabilidade por qualquer lesão que possa resultar de (i) falha em usar o produto adequadamente de acordo com as instruções, precauções, avisos ou declaração de uso pretendido publicados nesse manual, ou (ii) qualquer uso ilegal ou inadequado do produto.

Suporte técnico da e Spot são marcas registradas da Suporte técnico da, Inc. Hillrom é uma marca registrada da Hill-Rom Holdings, Inc.

O software deste produto está protegido por direitos autorais Copyright 2021 da Welch Allyn ou de seus fornecedores. Todos os direitos reservados. O software está protegido por leis de direitos autorais dos Estados Unidos da América e por tratados internacionais aplicáveis em todo o mundo. De acordo com essas leis, o titular da licença está autorizado a usar a cópia do software incorporado a este instrumento conforme pretendido para a operação do produto ao qual ele está integrado. Não é permitido copiar, descompilar, executar engenharia reversa, desmontar ou, de alguma forma, reduzir o software a um formato perceptível pelo ser humano. Esta não é uma venda do software ou de qualquer cópia; todos os direitos, títulos e propriedades do software pertencem à Welch Allyn ou a seus fornecedores.

Este produto pode conter software conhecido como "gratuito" ou "de código aberto" (FOSS). A Welch Allyn usa e apoia o uso de FOSS. Acreditamos que o FOSS deixa nossos produtos mais robustos e seguros, e dá mais flexibilidade a nós e a nossos clientes. Para saber mais sobre o FOSS que pode ser usado neste produto, visite nosso site do FOSS em hillrom.com/opensource. Quando necessário, uma cópia do código-fonte do FOSS será disponibilizada no nosso site do FOSS.

Para obter informações sobre patente, acesse hillrom.com/patents.

Para obter informações sobre qualquer produto da Hillrom, entre em contato com o suporte técnico hillrom.com/en-us/about-us/locations.

REF

773595

DIR 80028321 Ver. A

Data de revisão: 03-2021

Este manual se aplica ao **#** ESCANEADOR OCULAR 901029.



R_x ONLY

Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153
U.S.A

hillrom.com

Welch Allyn, Inc. is a subsidiary of Hill-Rom Holdings, Inc.



Conteúdo

Introdução	1
Sobre este documento	1
Uso permitido	1
Indicações de uso	1
Contraindicações	1
Símbolos	2
Avisos e cuidados	5
Controles, janela de exibição e conexões	9
Recursos	9
Janela de exibição	10
Ferramentas	11
Configuração do escaneador ocular	13
Lista de verificação do conteúdo	13
Ligar o escaneador ocular	13
Carregar o escaneador ocular	14
Para definir o idioma	15
Para ajustar o relógio do sistema	15
Como escanear pacientes	17
Tela de informações do paciente	17
Escanear um paciente	17
A tela Subject Results (resultados do paciente)	20
Escanear no modo monocular	21
Visão geral: Condução de um escaneamento de massa	21
Para excluir registros	22
Configurações avançadas no escaneador ocular	23
Antes de configurar a segurança da rede	23
Conexão de um dispositivo com a rede	23
Impressão	24
Sobre importação e exportação	28
Banner personalizado	32
Acesso à web	32
Critérios do escaneador ocular	32
Sobre o licenciamento	34
Ativar/desativar a segurança no escaneador ocular	34
Travar/destravar o escaneador ocular	34
Verificar a capacidade de armazenamento	34
Manutenção e limpeza	37
Limpeza do escaneador ocular	37

Armazenando o equipamento	38
Descarte de equipamento eletrônico	38
Solução de problemas	39
Reinício do sistema	39
Congelamento do sistema	39
Problemas com a impressora	39
Problemas com o recurso sem fio	40
Problemas com a bateria	40
Restaurar e redefinir mensagens do sistema	40
Dicas de escaneamento	41
Problemas no escaneamento	41
Problemas de importação/exportação	43
Especificações	45
Diretrizes e declaração do fabricante	48
Garantia	59
Política de serviço	61
Opções de configuração para o escaneador ocular VS100	63

Introdução

Sobre este documento

Estas instruções de uso é um guia abrangente projetado para ajudar você a compreender os recursos e a operação do seu Escaneador ocular Spot VS100. As informações neste manual incluem todas as opções disponíveis no escaneador ocular Spot. A aplicabilidade de algumas seções deste manual depende da configuração específica do seu dispositivo. Leia este manual integralmente antes de tentar usar o dispositivo.

O escaneador ocular é um instrumento portátil com tela de vídeo na parte traseira da unidade, que oferece visualização e alinhamento do paciente. A tela de vídeo também oferece uma interface de usuário adequada para inserção e exibição de dados. O escaneador ocular traz sinais visuais e audíveis para atrair atenção e o olhar fixo do paciente. O dispositivo agiliza a coleta de dados para fácil avaliação até mesmo dos indivíduos pediátricos mais difíceis, cuja obediência é limitada. Cada escaneamento oferece avaliação binocular simultânea da refração, tamanho pupilar e estrabismo de cada paciente.



NOTA O "Escaneador ocular Spot" ou "Escaneador ocular VS100" também pode ser chamado genericamente de "escaneador ocular".

Uso permitido

O escaneador ocular Spot tem como objetivo produzir imagens ópticas capazes de ajudar a identificar erros refrativos e desalinhamentos oculares ao detectar reflexos de luz especiais de cada olho durante o escaneamento. O escaneador ocular Spot avalia esses reflexos de luz da retina para estimar erro refrativo. Ele também estima o tamanho pupilar, a distância entre pupilas e o estrabismo. Ele se destina a utilização em indivíduos de seis meses de vida até a idade adulta.

Indicações de uso

O escaneador ocular Spot é indicado para uso por profissionais de saúde ou sob a direção de um profissional de saúde para escanear ou avaliar indivíduos com possíveis erros refrativos associados à má visão. Este tipo de dispositivo fotorretinoscópico tem como objetivo ajudar profissionais da saúde a avaliar se o paciente deve ser encaminhado a um especialista de cuidado com os olhos para avaliação detalhada ou simplesmente ser monitorado em escaneamentos futuros. Este escaneamento não tem como objetivo substituir um exame completo do olho.

Contraindicações

O escaneador ocular Spot não tem contraindicações conhecidas.

Símbolos

Para obter informações sobre a origem destes símbolos, consulte <http://www.welchallyn.com/symbolsglossary> para obter o glossário de símbolos da Welch Allyn.

Símbolos da documentação



Consulte as Instruções de Uso (IFU). Há uma cópia das (IFU) neste site. Uma cópia impressa das instruções de uso pode ser solicitada à Welch Allyn para entrega em até sete dias corridos.

Rx ONLY

Somente com receita ou "Para uso por ou mediante pedido de um profissional médico licenciado".



AVISO As etiquetas de aviso presentes neste manual identificam condições ou práticas que podem causar doenças, lesões ou morte.



CUIDADO As etiquetas de cuidado presentes neste manual identificam condições ou práticas que podem causar danos ao equipamento ou outro bem ou, ainda, perda de dados. Esta definição se aplica aos símbolos amarelos e aos em preto e branco.

Símbolos da alimentação elétrica



Entrada de energia classificada, CC



Bateria recarregável



Botão liga/desliga



USB



Porta de entrada de alimentação CC, pino central positivo

Símbolos diversos

IPX0

Não protegido contra a entrada de água.



Radiação eletromagnética não ionizável



Fabricante



Número de novo pedido



Identificador do produto
















Número de série









Número de item de comércio global

Símbolos da interface do usuário

	Indicador de status/ nível da bateria		Bateria carregando
	Botão para ligar/ desligar o recurso wireless (sem fio)		Conectado à rede sem fio
	Não existe nenhuma rede sem fio dentro do alcance		Nenhum endereço IP foi atribuído pelo roteador
	Rede desconhecida		Não é possível se conectar à rede configurada
	Som desligado		Som ligado
	Continuar		Voltar
	Sair		Tarefa de impressão em andamento

Símbolos de transporte, armazenamento e ambiente

	Este lado para cima		Mantenha seco
	Frágil		Limite de umidade
	Limite de temperatura		Limite de pressão atmosférica



Separe a coleção de baterias. Não descarte este produto como lixo não classificado (reciclável/orgânico).



Reciclável



Separe a coleção de equipamentos elétricos e eletrônicos. Não descarte este produto como lixo não classificado (reciclável/orgânico).



Não exponha à luz solar

Bateria de íons de lítio

Li-ion

Avisos e cuidados



AVISO As etiquetas de aviso presentes neste manual identificam condições ou práticas que podem causar perda de dados, doenças, lesões ou morte.



CUIDADO As etiquetas de advertência presentes neste manual identificam condições ou práticas que podem causar danos ao equipamento ou outro bem.



AVISO As Instruções de uso (IFU) contêm orientações importantes para o uso adequado e seguro, manutenção, limpeza, transporte, armazenamento e operação do dispositivo, bem como um guia de solução de problemas com um suporte adicional. Leia cuidadosamente as instruções e armazene as IFU para referência futura. Entre em contato com a Welch Allyn se alguma instrução não for entendida.

Segurança do paciente



AVISO Risco de fotosensibilidade. Embora este dispositivo seja considerado de baixo risco de acordo com a IEEE 1789 (Práticas para a modulação corrente em LEDs de alto brilho para mitigar riscos à saúde dos pacientes), este dispositivo usa luzes piscantes para atrair a atenção do paciente. Uma porcentagem muito pequena de indivíduos pode sofrer ataques epiléticos quando expostos a certos padrões de luz ou luzes piscantes. Aplique o julgamento clínico ao usar este dispositivo.



AVISO Exposição ao som. Este dispositivo utiliza sinais sonoros para atrair a atenção do paciente. Se o som criar desconforto para o paciente, silencie o dispositivo nas configurações.



CUIDADO A lei federal dos EUA restringe a venda do dispositivo identificado neste manual para ou por solicitação de um profissional de saúde licenciado.

Dados e desempenho



AVISO Risco de perda de dados. Se for necessário reiniciar durante um congelamento do sistema, poderá ocorrer perda de dados, como configuração da impressora e dados do paciente.



AVISO Use somente acessórios aprovados pela Welch Allyn. Visite www.welchallyn.com. O uso de qualquer outro acessório pode gerar dados imprecisos sobre os pacientes, danificar o equipamento e anular a garantia do produto.



AVISO Risco de lesões ao paciente. Verifique a identidade do paciente no dispositivo após a entrada manual e antes de imprimir ou transferir registros de paciente.



AVISO Resultados falso-positivos e falso-negativos podem ocorrer em um escaneamento em sistemas de saúde. O escaneamento ocular não substitui um exame completo dos olhos por um oftalmologista.



AVISO O uso dos resultados do escaneamento para recomendação de terapia é reservado exclusivamente para profissionais de cuidados com os olhos.



AVISO Os resultados do escaneamento deste autorrefrator não devem ser utilizados para prescrição de lentes oftálmicas.



AVISO Se as pupilas estiverem pequenas demais, o escaneador ocular notificará você na tela. Você pode ajustar a iluminação na sala.



CUIDADO A HIPAA e a GDPR exigem que os prestadores de serviços de saúde protejam os dados do paciente contra uso e visualização não autorizados. Recomenda-se o uso da tela de bloqueio e outras proteções de segurança para dados disponíveis neste dispositivo.



AVISO O VS100 transmite os dados do paciente como PDFs somente leitura. No entanto, a possibilidade de violações de segurança não pode ser completamente excluída. Antes de tomar decisões de tratamento, verifique se os dados do paciente correspondem ao registro correto e se não foram alterados.



CUIDADO Explorações à segurança do produto podem fazer que o dispositivo ou seus dados fiquem indisponíveis ou causem violações à segurança dos dados. Evite inserir unidades USB não controladas ou não seguras na porta USB ou conectar-se a uma rede sem fio com segurança incompleta.



AVISO Risco do paciente - selecionar “ocultar recomendações” faz que o dispositivo deixe de mostrar as mensagens Pass/Refer (Aprovação/Encaminhamento) durante o escaneamento.



AVISO Risco do paciente - Ao realizar medições repetidas, use a primeira leitura (e a referência) para obter resultados mais precisos.



AVISO A Data do sistema do dispositivo é utilizada na determinação Aprovação/Encaminhamento. Certifique-se de que a Hora do sistema esteja correta para evitar encaminhamentos incorretos



AVISO Risco de resultados falso-negativos ou falso-positivos. A modificação dos critérios de encaminhamento deve ser realizada apenas por um especialista em visão.

Risco elétrico e de incêndio



AVISO Risco de choques elétricos. Todos os conectores de sinal de entrada e saída (SIP/SOP) devem ser conectados somente a outros dispositivos médicos, sistemas médicos e dispositivos não médicos que atendam ao padrão IEC 60601-1, ou outras normas IEC adequadas ao dispositivo. Por exemplo, uma impressora conectada via USB deve estar em conformidade com o IEC 60950. A conexão de dispositivos adicionais não aprovados com este dispositivo pode aumentar as correntes de fuga do paciente ou do chassi.



AVISO Risco de choques elétricos. Não é permitido modificar este equipamento. Não abra o dispositivo nem tente fazer reparos. O dispositivo não tem peças internas cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Execute somente os procedimentos rotineiros de limpeza e manutenção especificamente descritos neste manual. A inspeção e a manutenção de componentes internos só poderão ser executadas por pessoal de serviço qualificado. Tentativas de modificar este dispositivo podem resultar em lesões ao corpo e anularão a garantia do produto.



AVISO Risco de choques elétricos. Não permita que o paciente faça contato com peças condutivas acessíveis (conector de saída do adaptador de CC, conector de entrada de alimentação e porta USB). Além disso, não faça contato com o paciente e quaisquer componentes condutores acessíveis ao mesmo tempo.



AVISO Para evitar uma possível explosão, não utilize o dispositivo na presença de gases anestésicos inflamáveis: misturas contendo ar, oxigênio ou óxido nitroso.



AVISO Bateria de íons de lítio. Risco de incêndio, explosão e queimaduras. Não manuseie nem desmonte a bateria.



AVISO Risco de ferimentos e risco de danos ao equipamento. Ao carregar o dispositivo, proteja devidamente todos os fios do transformador CC para minimizar riscos de tropeços.



AVISO O cabo de alimentação não pode ser utilizado com nenhum outro equipamento que não seja o Escaneador Ocular Spot Welch Allyn VS100.



AVISO Risco de choque elétrico. Antes de limpar o escaneador ocular, desconecte o cabo de alimentação CC que liga a tomada ao escaneador ocular.



AVISO Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Welch Allyn podem anular a autoridade de o usuário operar o equipamento.



AVISO Risco de choque, queimadura ou incêndio. Se o dispositivo cair, sofrer impacto ou outros danos resultantes de peças internas expostas ou aquecimento excessivo - desconecte o dispositivo, desligue-o e não o utilize. Devolva-o à Welch Allyn para manutenção.

Armazenamento e manuseio



CUIDADO O dispositivo contém partes frágeis de alta qualidade. Não o submeta a choque físico.



CUIDADO Não use a correia de pulso como forma de carregar o dispositivo; ela não foi feita para carregar o peso do dispositivo.



CUIDADO O dispositivo não é à prova d'água. Se você acidentalmente deixá-lo cair dentro de um líquido ou se espirrar líquido no dispositivo, entre em contato imediato com o Suporte Técnico da Welch Allyn. Se encontrar pequenas gotas d'água no dispositivo, limpe-as com um pano seco macio.



CUIDADO Não guarde o dispositivo na espuma ou caixa enquanto o adaptador de alimentação CC estiver conectado; isso pode causar danos ao fio de alimentação e ao dispositivo.



CUIDADO Não deixe o dispositivo em calor excessivo ou sob luz solar direta. Altas temperaturas podem causar mau funcionamento do dispositivo.



CUIDADO Ao conectar o conector de alimentação CC no dispositivo, não force o conector de alimentação no dispositivo. Utilizar força pode danificar o dispositivo e invalidar a garantia. O conector de alimentação na fonte é inserido facilmente no escaneador ocular.



CUIDADO Não force nem raspe a tela sensível ao toque com objetos duros ou rígidos. Isso pode causar danos ao dispositivo. É aceitável usar uma caneta touch screen com o dispositivo.



AVISO Líquidos podem danificar os equipamentos eletrônicos dentro do escaneador ocular. Não permita que o escaneador ocular entre em contato com qualquer tipo de líquido.



AVISO Evite utilizar o escaneador ocular adjacente ou empilhado sobre outros equipamentos, incluindo outros dispositivos de escaneamento ocular ou sistemas eletromédicos, pois isso poderá acarretar em operação indevida. Se tal uso for necessário, o escaneador ocular e os outros equipamentos deverão ser observados para verificar que estejam operando normalmente.



AVISO Risco de ferimentos e risco de danos ao equipamento. Certifique-se de que o dispositivo esteja firme durante a utilização e armazenamento, para evitar contusões ou lacerações ao paciente ou usuário devido à queda do dispositivo



CUIDADO O dispositivo contém componentes ópticos. Não utilize o dispositivo em ambientes sujos e empoeirados, e siga as instruções de limpeza conforme necessário para a sua manutenção.

Compatibilidade eletromagnética



AVISO Use apenas acessórios recomendados pela Welch Allyn com o escaneador ocular. Acessórios não recomendados pela Welch Allyn podem afetar as emissões ou a imunidade EMC.



AVISO Mantenha uma distância mínima de separação entre o escaneador ocular e o equipamento de comunicação RF portátil. O desempenho do escaneador ocular poderá ser comprometido se você não mantiver uma distância suficiente de separação.



AVISO Este dispositivo não foi testado para uso em ambientes clínicos próximos a equipamentos cirúrgicos de alta frequência e de ressonância magnética. Não use este dispositivo em ambientes como os citados, com uma alta perturbação eletromagnética.



AVISO Este equipamento/sistema deve ser utilizado apenas sob supervisão de profissionais da saúde. Este equipamento/sistema pode causar interferência de rádio ou interromper o funcionamento de equipamento que esteja nas proximidades. Pode ser que seja necessário adotar medidas mitigadoras, como reorientar ou reposicionar o dispositivo ou isolar sua localização.

Controles, janela de exibição e conexões

Os desenhos e o texto representam o escaneador ocular Spot, com todas as opções disponíveis.

Recursos

Vistas frontais e traseiras do escaneador ocular

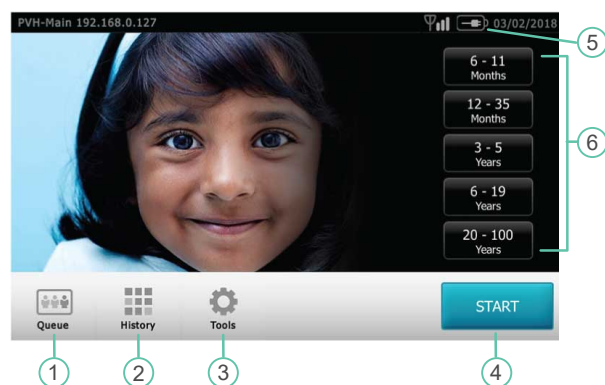


Nº	Recurso
1	Sensor de luz ambiente
2	Tela de LCD
3	Montagem da correia para o pescoço
4	Porta USB
5	Indicador LED verde Bateria carregando (intermitente) ou carregada (contínua)
6	Montagem do tripé
7	Conector de alimentação CA
8	Botão Power (Alimentação)
9	Montagem da correia para os pulsos
10	Localizador de alcance
11	Vidro dianteiro

Nº	Recurso
12	Alto-falante

Janela de exibição

Quando você liga o escaneador ocular, a tela Home (Início) será exibida. Se o escaneador ocular estiver conectado a uma rede sem fio, o nome da rede e o endereço IP poderão ser vistos no canto esquerdo superior da área de status do dispositivo.



Número	Campo	Descrição
1	Queue	Exibe uma lista de pacientes cujas informações já foram inseridas. Você pode pesquisar ou selecionar um paciente e começar a escanear. Você também pode classificar pacientes por local ou apagar a fila.
2	History	Exibe uma lista de pacientes que já foram escaneados. Você também pode classificar pacientes pela localização ou apagar o histórico.
3	Ferramentas (Tools)	Fornece as opções para personalizar o escaneador ocular.
4	Start	Exibe a tela Subject Information (Informações do paciente), para que você possa inserir as informações do paciente antes de escanear.
5	Battery Status	Indica o status da bateria ou se o escaneador ocular está conectado.
6	Age Range	Inicia um escaneamento sem quaisquer outras informações do paciente. Você pode acrescentar informações adicionais do paciente após o escaneamento.

Ferramentas

O menu Tools (Ferramentas) permitirá que você personalize e configure o escaneador ocular com as seguintes opções:



Sobre

Exibe a versão do firmware, versão do software e número de série. É exibida também uma referência rápida de importantes recursos do escaneador ocular, inclusive níveis de armazenamento da memória do dispositivo.



Critérios

Exibe as configurações dos critérios com base em idade usadas para recomendações de exame que estão atualmente ativas no escaneador ocular.



Data / Hora

Permite que você defina a data e hora atuais do escaneador ocular.



Importar /
Exportar

Permite importar e exportar usando um dispositivo de armazenamento USB inserido.



Local

Permite que você defina um local para um escaneamento. Por padrão, os pacientes são associados com esse local.



Idioma

Permite selecionar o idioma que será exibido no escaneador ocular.



Licença

Exibe a tela License Update (Atualização da licença).



Rede

Permite conectar o escaneador ocular a uma rede sem fio. Você pode inserir o nome da rede, selecionar o tipo de segurança e inserir a senha da sua rede. Nesse menu, você poderá ver e alterar as configurações TCP/IP.



Impressora

Permite configurar uma impressora de rede e imprimir uma página de teste. É possível também ver o status da impressora.



Resultados

Permite configurar a forma como as informações são exibidas na tela Subject Results (Resultados do paciente) quando o escaneamento estiver concluído. Isso inclui formato de dados, convenção de cilindro, exibição ou ocultação de resultados do escaneamento e recomendações, definição da exibição do escaneamento padrão e tempo de desativação do escaneamento.



Ajuda você a definir um PIN de segurança para seu dispositivo. Se ativado, será necessário inserir um PIN sempre que você iniciar o dispositivo ou tirá-lo do modo de suspensão.

Segurança



Ativa o servidor da Web e serviços API da web

Serviços da
Web

Configuração do escaneador ocular

Lista de verificação do conteúdo

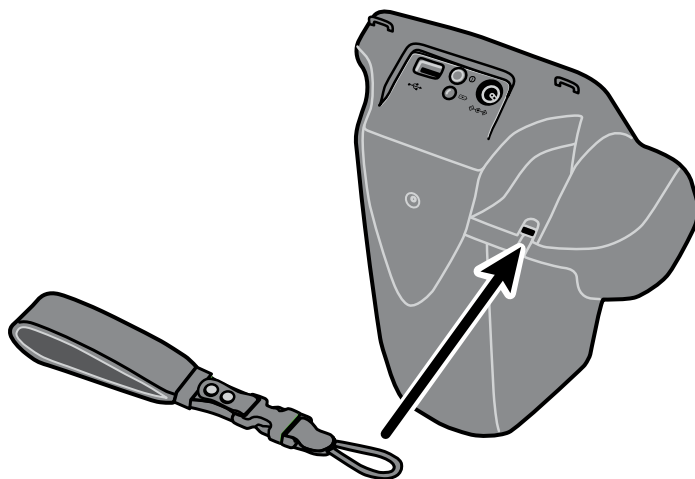
A caixa de transporte principal contém o escaneador ocular, documentação do usuário e a caixa de acessórios.

A caixa de acessórios contém:

- Cabo de alimentação CA
- Fonte de energia/carregador
- Pano de limpeza
- Organizador de cabos



CUIDADO Não use a correia de pulso como forma de carregar o dispositivo; ela não foi feita para carregar o peso do dispositivo.



NOTA Não descarte a caixa nem a espuma. Os danos ao dispositivo ocorridos durante o transporte em materiais de embalagem não aprovados anulam a garantia limitada. (Consulte a Garantia para obter detalhes.)

Ligar o escaneador ocular

Para ligar o escaneador ocular, pressione e solte o botão Power (Ligar/Desligar). Após a conclusão do processo de inicialização (em aproximadamente 30 segundos), a tela inicial será exibida.

Na primeira vez em que você ligar o escaneador ocular, o dispositivo guiará você pela seleção do idioma e pela configuração da data e hora.

Se a luz indicadora de energia estiver... O escaneador ocular está...

Piscando na cor verde Carregando

Em verde constante Totalmente carregado

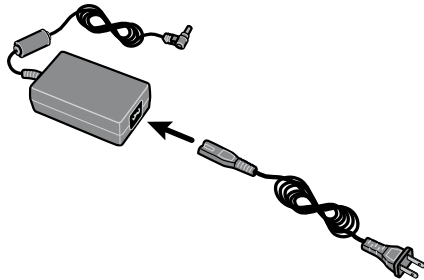
Apagada Não conectado a uma fonte de alimentação

Após um minuto sem atividade, a tela escurece. Depois de cinco minutos sem atividade, a tela ficará escura para economizar energia. Para ativar o dispositivo, toque na tela ou pressione o botão Power (Ligar/Desligar). Se a tela não se acender, conecte o cabo de alimentação e tente novamente.

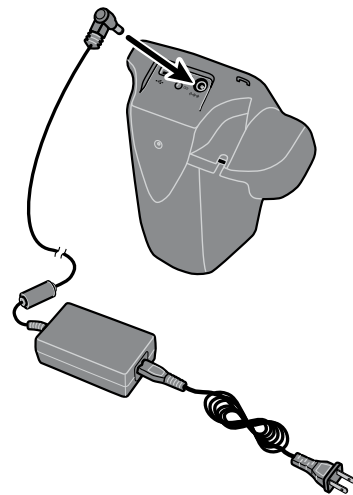
Carregar o escaneador ocular

Ligue e carregue o escaneador ocular por 4 horas antes da primeira utilização. Quando a bateria chegar a um nível muito baixo, a tela exibirá um aviso para inserir o cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação não for inserido, o dispositivo desligará automaticamente.

1. Conecte o fio de alimentação à fonte de alimentação.



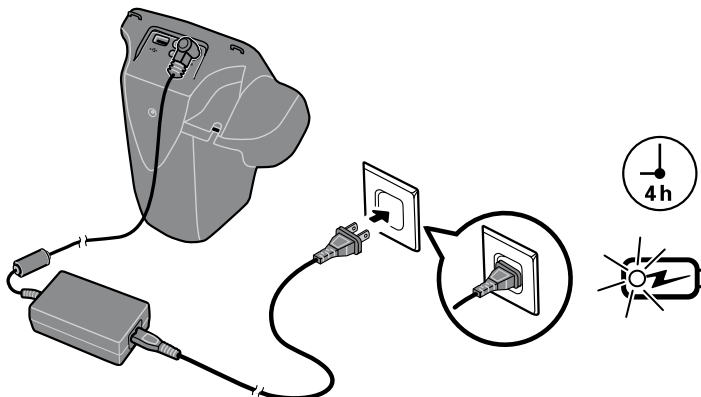
2. Localize o conector de alimentação no escaneador ocular e conecte a fonte de energia.





CUIDADO Não force o conector na fonte de alimentação no escaneador ocular. Utilizar força pode danificar o dispositivo e invalidar a garantia. O conector de alimentação na fonte é inserido facilmente no escaneador ocular.

3. Conecte o cabo de alimentação em uma tomada disponível e ligue o dispositivo para carregar o escaneador ocular.



4. Pressione e solte o botão Power (Ligar/Desligar).

Para definir o idioma

1. Na tela Home (Início), toque em **Ferramentas (Tools)** e, em seguida, em **Language** (Idioma).
2. Toque no botão de opção ao lado do idioma desejado. Por padrão, o idioma selecionado é o inglês.
3. Para voltar a tela Tools (Ferramentas), toque na seta, no canto superior direito.

Para ajustar o relógio do sistema

O relógio do sistema é exibido no canto superior direito da tela Home (Início). Se o escaneador ocular tiver sido armazenado, você poderá precisar redefinir o relógio do sistema.

1. Na tela Home (Início), selecione **Ferramentas (Tools)** e, em seguida, **Date/Time** (Data/Hora).
2. Ao lado de Time (Hora) ou Date (Data), selecione **Editar**.
3. Exclua a configuração atual e, em seguida, atualize.
4. Toque em **OK**.
5. Se desejar, redefina Date Format (Formato de data).
6. Para voltar a tela Tools (Ferramentas), toque na seta, no canto superior direito.

Como escanear pacientes

Tela de informações do paciente

Você pode utilizar a tela Subject Information (Informações do paciente) para inserir ou verificar os dados do paciente. Data de nascimento (ou idade) é o único campo obrigatório. Esse campo é exibido com um plano de fundo vermelho se a data de nascimento (ou idade) estiver em branco ou for inválida, ou se a idade do paciente for inferior a 6 meses ou superior a 100 anos.

Campo	Descrição
Subject ID	É composto de um número máximo de 30 caracteres, letras e números.
First name	É composto de um número máximo de 20 caracteres, apenas letras.
Last Name	É composto de um número máximo de 20 caracteres, apenas letras.
Date of Birth (Obrigatório)	Insira uma data de nascimento no formato específico (MMDDYYYY ou DDMMYYYY) ou insira a idade e toque em Months ou Years .
Eyewear prescription	Permite que você selecione None ou Glasses ou Contacts . Se esse campo for deixado em branco, None será selecionado.
Gender	Permite que você selecione Male ou Female . Se esse campo for deixado em branco, nenhum gênero será especificado.
OK	Confirma todas as alterações.
Ir	Inicia o escaneamento.

Escanear um paciente

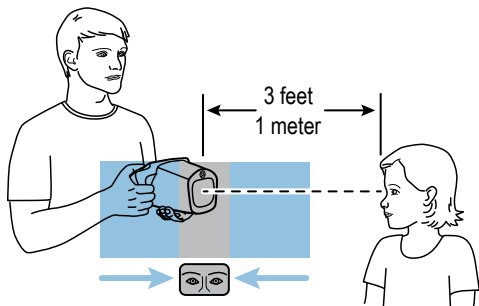
Se o escaneador ocular tiver um local especificado, o nome dele será exibido na parte superior esquerda da tela entre parênteses. Se não houver um local especificado e você quiser um local incluído nas informações do escaneamento, na tela Home (Início), toque em **Ferramentas (Tools)** e, em seguida, em **Location** para especificar o local do escaneamento.

Os exames concluídos são salvos automaticamente e um PDF com os resultados é gerado.

1. Se possível, diminua a intensidade das luzes.
2. Ligue o escaneador ocular.

A tela Home (Início) será exibida.

3. Verifique a data e a hora no canto superior direito da tela Home (Início).
4. Fique a aproximadamente 1 metro (3 pés) do paciente com um pé na frente do outro para dar estabilidade.
5. Segure o escaneador ocular em um plano nivelado com os olhos do paciente.



6. Toque em **Start** e insira as informações do paciente. A idade ou a data de nascimento do paciente precisa ser colocada.
7. Toque em **Ir**.
O escaneamento começa imediatamente. O escaneador ocular emite um som de pássaros. Ele serve para manter a atenção do paciente no dispositivo. Você pode tocar no ícone de alto-falante para silenciar o dispositivo.
8. Mantenha o escaneador ocular parado até que seja exibida a roda de escaneamento, o que indica que o processo de captura está em andamento.

A tela Subject Results (resultados do paciente) será exibida ao final do processo de escaneamento.

9. Se desejar, toque em **Edit (Editar)** para adicionar informações adicionais do paciente. Quando terminar, toque em **OK** duas vezes.
10. Para sair da tela Subject Results (resultados do paciente), toque em **Home**.

Os resultados são salvos automaticamente.

11. Se você encontrar dificuldade:
 - Se você vir uma tela azul, o escaneador ocular está muito perto ou muito longe do paciente. O escaneador ocular também exibe uma solicitação. Mova para frente ou para trás conforme necessário.
 - Se as pupilas do paciente estiverem pequenas demais, o escaneador ocular exibirá uma mensagem para ajustar a iluminação no quarto. Um ambiente mais escuro permite uma maior dilatação da pupila.
 - Se o dispositivo estiver demorando muito para iniciar o escaneamento, certifique-se de que é possível ver os olhos do paciente na tela e que o escaneador ocular está nivelado com os olhos do paciente.
 - Evite apontar o escaneador ocular muito para cima, o que faz com o paciente olhe para cima.
12. Se você não conseguir capturar as pupilas do paciente com um escaneamento bem-sucedido, o ciclo de escaneamento será interrompido. Você pode:
 - Repetir o escaneamento.
 - Sinalizar o registro.
 - Tentar utilizar o modo monocular.
 - Retornar à tela Home (Início)

A seção de Solução de problemas fornece sugestões adicionais para garantir um escaneamento bem-sucedido. Se você ainda não puder obter um escaneamento bem-sucedido, a Welch Allyn recomenda que encaminhe o paciente.

Depois de concluído, você poderá exportar os arquivos para uma unidade USB para escanear com facilidade os resultados em um computador. Os resultados individuais do escaneamento são salvos em uma subpasta do pdf. Uma lista de todos os resultados do escaneamento é salva na subpasta db.



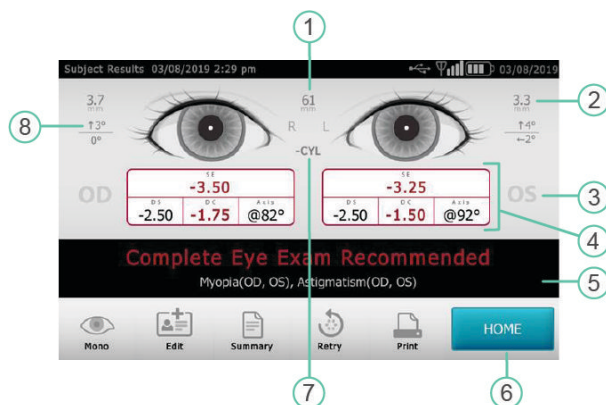
NOTA Não deixe que o dispositivo de armazenamento fique 100% cheio. Para melhores resultados, quando o dispositivo tiver acumulado 300 registros, exclua todos os registros do escaneador ocular. Verifique se você exportou com sucesso todos os registros desejados para uma unidade USB antes de selecionar Clear All (Apagar tudo). Para obter mais informações, consulte Sobre importação/exportação.

A tela Subject Results (resultados do paciente)

A tela Subject Results (resultados do paciente) será exibida ao final do processo de escaneamento.

Os resultados de escaneamento fornecem um resultado que está dentro ou fora do intervalo. Uma declaração é exibida no dispositivo, como “Escaneamento completo” ou “Exame ocular completo recomendado.” Resultados fora do intervalo são indicados em vermelho.

A figura abaixo realça a tela Subject Results (resultados do paciente):



Nº	Recurso
1	Distância pupilar
2	Indicador do tamanho da pupila
3	Olho direito (OD), Olho esquerdo (OE)
4	Refração completa SE – Equivalente esférico DS – Esfera DC – Cilindro Axis – Eixo
5	Resultado do escaneamento
6	INÍCIO
7	Convenção de cilindro
8	Indicador de alinhamento Grau Horizontal Vertical

Configuração da tela Screen Results (Resultados da tela)



AVISO Risco do paciente - selecionar “ocultar recomendações” faz que o dispositivo deixe de mostrar as mensagens Pass/Refer (Aprovação/Encaminhamento) durante o escaneamento.

1. Para selecionar ou alterar as opções de visualização, toque em **Ferramentas (Tools)** e, em seguida, **Results** (Resultados).
2. Para selecionar uma opção, toque no botão de opções ao lado dele.
3. Para retornar à tela Tools (Ferramentas), toque no **X**, no canto superior esquerdo.

Escanear no modo monocular

No modo monocular, você pode escolher qual olho escanear. Use esse modo quando o escaneamento binocular não capturar as pupilas do paciente.

Após um escaneamento binocular estar concluído:

1. No final do processo de escaneamento binocular, toque em **Mono**.
2. Para selecionar o olho do paciente a ser escaneado, toque no lado correspondente da tela. (OD = olho direito do paciente; OE = olho esquerdo do paciente).
3. Para repetir o processo com o outro olho do paciente, toque em **Mono** no menu Subject Results (Resultados do paciente).

Se uma medição for cancelada ou expirar:

1. Se uma medição expirar após um escaneamento binocular sem sucesso, toque em **Mono**.
2. Para selecionar o olho do paciente a ser escaneado, toque no lado correspondente da tela. (OD = olho direito do paciente; OE = olho esquerdo do paciente).
3. Para repetir o processo com o outro olho do paciente, toque em **Mono** no menu Measurement Options (Opções de medição).

Visão geral: Condução de um escaneamento de massa

Se você configurar uma lista de pacientes de antemão, você poderá escanear vários indivíduos rapidamente sem ter de parar para adicionar mais informações.



NOTA Para melhores resultados, quando o dispositivo tiver acumulado 300 registros, exclua todos os registros do escaneador ocular.



CUIDADO Verifique se você exportou com sucesso os registros para uma unidade USB antes de tocar em Clear All (Apagar tudo). Se você tocar em Clear All (Apagar tudo) na tela Queue (Fila), todas as informações não escaneadas serão apagadas. Se você tocar em Clear All (Apagar tudo) na tela History (Histórico), todos os exames concluídos no dispositivo serão excluídos.



AVISO Evite utilizar o escaneador ocular adjacente ou empilhado sobre outros equipamentos, incluindo outros escaneadores oculares ou sistemas eletromédicos, pois isso poderá acarretar em operação indevida. Se tal uso for necessário, o escaneador ocular e os outros equipamentos deverão ser observados para verificar que estejam operando normalmente.

O seguinte é uma visão geral das etapas envolvidas no escaneamento de vários pacientes.

1. Exporte os arquivos .csv do escaneador ocular para uma unidade USB 2.0. Para obter mais informações, consulte Importar/Exportar.
2. Insira a unidade USB em um computador e adicione as informações sobre o paciente ao arquivo SpotSubjects.csv. Salve este arquivo no nível superior da unidade USB (não em uma pasta). Para obter mais informações, consulte Criar uma lista de pacientes.
3. Importe os arquivos de volta para o escaneador ocular. Para obter mais informações, consulte Importar.
4. No escaneador ocular, toque em **Queue** para trazer a lista de pacientes.
5. Selecione o paciente que você deseja escanear. Se necessário, modifique as informações de paciente. Para obter mais informações, consulte Escanear um paciente.
6. Toque em **Ir** (Ir).
7. Quando o escaneamento estiver concluído, toque em **Home**.
8. Repita as etapas 4-7 até ter escaneado todos os pacientes.

Depois de concluído, você poderá exportar os arquivos para uma unidade USB 2.0 para escanear com facilidade os resultados em um computador. Os resultados individuais do escaneamento são salvos em uma subpasta do pdf. Uma lista de todos os resultados do escaneamento é salva na subpasta db.

Para excluir registros



CUIDADO Verifique se você exportou com sucesso os registros para uma unidade USB 2.0 antes de tocar em Clear All (Apagar tudo). Se você tocar em Clear All (Apagar tudo) na tela Queue (Fila), todas as informações não escaneadas serão apagadas. Se você tocar em Clear All (Apagar tudo) na tela History (Histórico), todos os exames concluídos no dispositivo serão excluídos.

1. Na tela Home (Início), toque em **Queue** (Fila) ou **History** (Histórico).
2. Toque em **Clear All** (Limpar tudo).
3. Toque em **Delete** (excluir).

Configurações avançadas no escaneador ocular

Antes de configurar a segurança da rede

Se o dispositivo estiver configurado com as configurações da rede sem fio, você poderá visualizar os resultados de escaneamento ocular em um computador. Se você quiser imprimir os resultados do escaneamento, você poderá conectar o dispositivo a uma impressora USB ou adicionar uma impressora de rede sem fio.

As redes sem fio utilizam segurança para proteger suas informações. O administrador do sistema pode fornecer as informações de segurança necessárias para acessar a rede. Antes de você poder conectar o dispositivo a uma rede, você precisará do nome da rede, senha e tipo de segurança. Por padrão, a primeira letra digitada nesses campos é maiúscula. Para digitar a primeira letra em minúsculas, toque na seta para cima repetidamente até que a seta seja exibida como uma seta escura com um contorno branco.

Se um tipo de segurança de rede não for selecionado, a conexão com uma rede sem fio não é segura e quaisquer informações enviadas ou recebidas nessa rede não serão necessariamente confidenciais.



CUIDADO Explorações à segurança do produto podem fazer que o dispositivo ou seus dados fiquem indisponíveis ou causem violações à segurança dos dados. Evite inserir unidades USB não controladas ou não seguras na porta USB ou conectar-se a uma rede sem fio com segurança incompleta.

Conexão de um dispositivo com a rede

1. Toque em **Tools** (Ferramentas) e, em seguida, toque em **Network** (Rede).
Se o dispositivo já estiver configurado com as definições de rede, elas aparecerão na parte inferior da tela.
2. Se as configurações estiverem corretas, toque no **X** no canto esquerdo superior para voltar para a tela Tools (Ferramentas).
3. Para conectar um dispositivo à rede, adicione o nome da rede e o tipo de segurança. Para obter detalhes, consulte as seguintes seções.



Adicionar/alterar o nome da rede

1. Toque no campo **Network Name** (Nome da rede).

1. O teclado aparece.
2. Digite o nome da rede.
3. Toque em **OK** para salvar suas alterações e voltar para a tela anterior.

Adicionar/alterar o tipo de segurança

1. Use o botão de opção para selecionar o tipo de segurança: **WEP**, **WPA/2 PSK** ou **WPA/2 EAP-PEAP**.
2. Toque em **Password** (Senha).
O teclado aparece.
3. Se você tiver selecionado WPA/2 EAP-PEAP, insira o nome do usuário e, em seguida, selecione **OK**.
4. Insira a senha para rede da sua organização e, em seguida, selecione **OK**.
5. Na tela Network (Rede), selecione **OK** para salvar as alterações.

Se você vir...	O escaneador ocular está...
	Conectado com sucesso à sua rede sem fio. As barras verticais indicam a intensidade da conexão.
	Não conectado à rede. Para obter dicas sobre a conexão com a rede, consulte a Solução de problemas.

Habilitar ou desabilitar o recurso sem fio do escaneador ocular



NOTA Se você desativar o recurso sem fio, você deverá reiniciar o escaneador ocular para ativá-lo novamente.



1. Toque em **Wireless On/Off** (Sem fio ligado/desligado).
2. Toque em **Enable** (Ativar) ou **Disable** (Desativar).

Definir as configurações de IP da rede

1. Toque em **TCP/IP**.
O endereço da rede e as configurações são exibidas na tela.
2. Para definir a configuração do IP da rede manualmente, toque em **Static** (Estático). Quando terminar, toque em **OK**.
3. Toque em **OK** para salvar as alterações e voltar para a tela anterior.

Impressão

Para imprimir os resultados do escaneamento, você deverá conectar o escaneador ocular a uma impressora em uma rede sem fio ou conectar a uma impressora utilizando um cabo USB. Defina a

impressora em que você deseja imprimir como impressora padrão. O escaneador ocular é capaz de imprimir na maioria das impressoras sem fio. No entanto, não é garantia que todas as impressoras funcionem com o escaneador ocular.

A tela Printers Available (Impressoras disponíveis) exibe todas as impressoras que foram adicionadas ao escaneador ocular. Para a maioria das impressoras, tudo o que você precisa fazer é selecionar a impressora na tela Add Printers (Adicionar impressoras), adicioná-la à tela Available Printers (Impressoras disponíveis) e configurá-la como a impressora padrão. Para obter mais informações, consulte Adicionar uma impressora.

Algumas impressoras precisam que você selecione um driver de impressão antes de poder defini-la como a impressora padrão. Os drivers de impressão ajudam a impressora a imprimir seu conteúdo no formato correto. Se a sua impressora não tiver um driver de impressão associado a ela, você precisará informar o escaneador ocular sobre qual driver utilizar. O escaneador ocular contém alguns drivers PCL genéricos que podem ser usados com impressoras mais antigas e também como um driver personalizado para impressoras de etiquetas. Para obter mais informações, consulte Selecionar um driver de impressão.

Se você não vir a impressora que você deseja na tela Add Printers (Adicionar impressoras), você precisará adicionar a impressora manualmente, o que exige que você adicione o local da impressora e outros detalhes, bem como a seleção de um driver de impressão. Para obter mais informações, consulte Adicionar uma impressora manualmente.



NOTA Para instalar o QL-820NWB no escaneador ocular, é necessário que o QL-820 esteja com o nome na rede, e você precisa selecionar o driver de nome QL-820NWB na lista de drivers. Use fita de papel contínua Brother DK2205 ou equivalente.

Adicionar uma impressora

Para a maioria das impressoras, tudo o que você precisa fazer é adicionar a impressora à tela Available Printers (Impressoras disponíveis) e defini-la como a impressora padrão. Se uma impressora padrão já tiver sido definida, ela será exibida primeiro. Um ícone ao lado de cada impressora indica o tipo de conexão.

1. Se estiver adicionando uma impressora USB, conecte o cabo USB da impressora à porta USB do escaneador ocular. Se estiver adicionando uma impressora sem fio conectada à rede, certifique-se de que o escaneador ocular tenha sido adicionado à rede sem fio.
2. Toque em **Ferramentas (Tools)** e, em seguida, toque em **Printer** (Impressora).
A tela Available Printers (Impressoras disponíveis) exibe todas as impressoras que foram salvas no escaneador ocular.
3. Toque em **Plus** (Mais).
A tela Add Printers (Adicionar Impressoras) será exibida.
4. Se você não vir a impressora que deseja adicionar, toque em **Atualizar**.
A lista de impressoras pode levar um tempo para atualizar.
5. Selecione a impressora.
Se você vir a impressora na tela Add Printer (Adicionar impressora), consulte Adicionar impressora manualmente.
6. Toque **Salvar**.
A impressora é automaticamente configurada como impressora padrão.

7. Se o ícone Save (Salvar) não aparecer, consulte Adicionar um driver de impressão manualmente.
8. Para verificar se a impressora está instalada corretamente, toque em **Print test page**.
9. Se a página de teste não for impressa corretamente, consulte a seção Solução de problemas.

Selecionar um driver de impressão

A maioria das impressoras podem ser adicionadas ao selecioná-las e salvá-las na tela Add Printers (Adicionar impressoras). Se a impressora tiver "No Driver" (Nenhum driver) listado após o nome, você precisará selecionar um driver de impressão. Para obter os melhores resultados, selecione um driver de impressão que corresponda ao número de série da impressora. Se a série da impressora não for listada, selecione um driver de impressão genérico que melhor corresponda ao tipo de impressora que você está utilizando.

Se você não visualizar a impressora na tela Add Printer (Adicionar impressora), consulte Adicionar impressora manualmente.

1. Se estiver adicionando uma impressora USB, conecte o cabo USB da impressora à porta USB do escaneador ocular. Se estiver adicionando uma impressora sem fio conectada à rede, certifique-se de que o escaneador ocular tenha sido adicionado à rede sem fio.
2. Toque em **Ferramentas (Tools)** e, em seguida, toque em **Printer** (Impressora).
A tela Printers Available (Impressoras disponíveis) exibe todas as impressoras que foram salvas no escaneador ocular.
3. Toque em **Plus** (Mais).
A tela Add Printer (Adicionar Impressora) será exibida.
4. Selecione a impressora e toque na seta direita.
A tela Printer Details (Detalhes da impressora) será exibida.
5. Toque no campo Driver e selecione o driver. Toque na seta direita.
6. Toque **Salvar**
7. Para verificar se a impressora está instalada corretamente, toque em **Print test page** (Imprimir página de teste).
8. Toque no **X** para voltar para a página anterior.

Antes de adicionar manualmente uma impressora

Se você precisa adicionar uma impressora manualmente, consulte o administrador local do seu sistema para obter as seguintes informações sobre o local da impressora.

Campo	Descrição	Requisitos
Protocolo	IPP ou Raw Socket	O valor padrão é IPP.
Nome do host/ endereço IP	Nome do host	O comprimento máximo é 40 caracteres. Os caracteres permitidos incluem o espaço em branco e também os seguintes: De A a Z De a a z

Campo	Descrição	Requisitos
		De 0 a 9
		-
		.
		~
		Delimitadores gerais
		:
		/
		#
		?
		[
]
		@
		Delimitadores de sub-rede
		!
		\$
		&
		'
		(
)
		*
		+
		,
		;
Endereço IP		Um endereço IP é composto de números entre 0 e 9 no formato xxx.xxx.xxx.xxx. Por exemplo, 192.123.100.001 .
Porta	Os números de porta variam de 0 a 65535.	
	IPP	A porta padrão é 631.
	Raw Socket	A porta padrão é 9100.
Caminho de recurso	Disponível quando IPP é o protocolo selecionado.	O comprimento máximo é 40 caracteres. Para obter os caracteres permitidos, consulte Nome do host. O valor padrão é ipp/print.

Adicionar uma impressora manualmente

Se o escaneador ocular não puder descobrir uma impressora, você deverá adicioná-la manualmente. A impressora não precisará estar conectada à rede sem fio quando você adicioná-la ao escaneador ocular. O escaneador ocular utilizará a impressora quando estiver conectado.

1. Toque em **Ferramentas (Tools)** e, em seguida, toque em **Printer** (Impressora).
A tela Printers Available (Impressoras disponíveis) será exibida.
2. Toque em **Plus** (Mais).
A tela Add Printer (Adicionar Impressora) será exibida.
3. Selecione Add new printer (Adicionar nova impressora) e, em seguida, toque na seta direita.
A tela Printer Details (Detalhes da impressora) será exibida.
4. Toque e edite os campos Nome, Local e Driver.
 - a. **Nome:** O nome pode ser composto de qualquer caractere imprimível, exceto Tab, um espaço em branco, ponto de interrogação (?) ou jogo da velha (#).

- b. **Local:** Digite o local da impressora. Para obter mais informações, consulte Antes de adicionar uma impressora manualmente. Se você não conhecer a localização de uma impressora, consulte o seu administrador do sistema.
 - c. **Driver:** Selecione o driver da lista.
5. Toque em **Save** (Salvar).
6. Para verificar se a impressora está instalada corretamente, toque em **Print test page** (Imprimir página de teste).
Se a página de teste não for impressa corretamente, consulte a seção Solução de problemas.
7. Toque no **X** no canto superior esquerdo da tela para voltar à tela anterior.

Alterar as configurações da impressora

1. Na tela Printers Available (Impressoras disponíveis), selecione uma impressora.
2. Execute um dos seguintes:
 - Para exibir o número de trabalhos da impressora, toque em **Editar**.
 - Se precisar alterar uma configuração específica, toque no campo.
 - Para excluir uma impressora, toque em **Minus** (Menos).
 - Para definir a impressora como padrão, toque em **Set as default** (Definir a impressora como padrão).
3. Toque no **X** no canto superior esquerdo da tela para voltar à tela anterior.

Redefinir o sistema da impressora

A redefinição do sistema da impressora exclui todas as impressoras atualmente salvas.

1. Na tela Printers Available (Impressoras disponíveis), toque no ícone Trash (Lixo).
2. Uma janela pop-up será exibida; toque em **Delete**.

Todas as configurações da impressora atual serão removidas.

Antes de poder imprimir, você precisará adicionar uma impressora e configurá-la como impressora padrão.

Sobre importação e exportação

Você pode importar uma lista de pacientes e um arquivo de banner personalizado para o dispositivo bem como um arquivo de critérios personalizado. O arquivo de banner deve estar no formato de imagem .png e os outros arquivos devem estar no formato .csv.

Um arquivo .csv é um arquivo de texto que tem informações separadas por vírgulas. Por exemplo: "Nome, Sobrenome, Idade". Os arquivos em um formato .csv podem ser abertos em um programa de planilha, o que torna mais fácil visualizar as informações. Você pode criar um arquivo .csv em uma planilha ou programa de edição de texto. O arquivo deve ter um sufixo .csv.

O escaneador ocular vem com um modelo e arquivos de amostra .csv. Você pode exportar esses arquivos no seu computador para adicionar informações sobre os pacientes a serem escaneados e, em seguida, importar os arquivos no escaneador ocular antes de começar a escanear.

Quando você exporta pela primeira vez os arquivos do dispositivo, duas pastas aparecem na unidade USB. Abra a pasta com o formato "Spot_SerialNumber_YYYYMMDD_HHMMSS". Por exemplo, **Spot_19719_20180920_152020**.

A pasta de arquivos exportada contém os seguintes arquivos .csv:

Arquivo .csv	Local	Descrição
SpotResults	subpasta db	Este arquivo contém os resultados básicos do escaneamento. Quando você o exporta pela primeira vez para um computador, ele contém apenas a linha do título. Quando você escaneia pacientes e exporta isso para um computador, esse arquivo é preenchido com os resultados do teste.
SpotResultsExtended	subpasta db	Este arquivo contém os resultados básicos do escaneamento, bem como resultados mais aprofundados. Quando você o exporta pela primeira vez para um computador, ele contém apenas a linha do título. Quando você escaneia pacientes e exporta isso para um computador, esse arquivo é preenchido com os resultados do teste.
SpotSubjects	subpasta db	Este é um modelo que você pode utilizar para criar uma lista de pacientes. Para obter mais informações, consulte Criar uma lista de pacientes.
SpotCriteria	subpasta import	Este arquivo contém os critérios do Escaneador Ocular. Antes de modificar os critérios, consulte Critérios do escaneador ocular. Observação: essa pasta também contém um arquivo SpotCriteria.default. Ele não pode ser modificado.

Como importar/exportar arquivos

A importação ou exportação de arquivos exige um dispositivo de armazenamento USB 2.0. O tamanho recomendado do dispositivo é 16 GB ou maior.



CUIDADO Se a unidade USB for removida antes de a exportação ter sido concluída, as informações talvez não sejam totalmente transferidas ou podem ficar corrompidas.

Exportar

Ao exportar um arquivo, ele é salvo na unidade USB 2.0 em uma pasta nomeada com o número de série e data e hora do dispositivo. Sempre que você exportar, uma nova pasta será criada com o formato: Device-Name_Serial-Number_YYYYMMDD_HHMMSS.

Por exemplo, na primeira vez que você exporta para a unidade USB, os arquivos exportados podem estar em uma pasta chamada **Spot_19719_20180911_110449**. Na próxima vez que você exportar para a unidade USB, os arquivos mais recentes exportados estão em uma pasta com data e hora posteriores, como **Spot_19719_20180920_152020**.

A opção Excluir Dados Pessoais permite que você exporte o conteúdo sem dados específicos do paciente. Se você não escolher essa opção, todos os dados serão exportados. Se você escolher essa opção, nenhum resultado em PDF individual será exportado.

Na primeira vez que você exportar arquivos, os arquivos podem conter apenas os cabeçalhos do paciente, sem nenhum dado pessoal. Se você tiver resultados de escaneamento no escaneador ocular antes de criar uma lista de paciente, as informações do paciente serão exportadas para a unidade USB quando você exportar.

Se você quiser criar uma lista de paciente, não selecione Exclui Dados Pessoais (Excluir dados pessoais).

1. Selecione **Ferramentas (Tools)** e, em seguida, **Import/Export**.
2. Toque em **Export** (Exportar).
 - Se você quiser criar uma lista de paciente, não selecione Exclui Dados Pessoais (Excluir dados pessoais).
 - Para exportar arquivos sem dados específicos de paciente, toque em **Exclui Dados Pessoais**.
3. Toque em **Export** novamente para começar o processo de exportação.
4. Quando o dispositivo exibe uma notificação de exportação bem-sucedida, toque **OK**.

Agora você pode remover com segurança a unidade USB do escaneador ocular.

Criar uma lista de pacientes

Uma lista de pacientes permite que você analise pacientes rapidamente, sem precisar inserir suas informações antes de cada escaneamento. Você pode acelerar o processo de realização de um escaneamento em massa se tiver preparado uma lista de pacientes antes dele.

Você deve exportar o arquivo SpotSubjects.csv para uma unidade USB 2.0 antes de atualizá-lo em seu computador. Depois de importar a lista atualizada para o escaneador ocular, as informações do paciente serão exibidas na fila. Quando você seleciona um paciente e conclui o escaneamento, as informações do paciente desaparecem da fila e são adicionadas à lista de escaneamentos concluídos no arquivo SpotResults.csv. Os resultados individuais do escaneamento aparecem na subpasta de pdf.

1. Depois de exportar os arquivos .csv para a unidade USB, insira a unidade em seu computador.
2. Vá para a pasta com a marca de data e hora mais recente.
3. Selecione a subpasta db.
4. Abra o arquivo SpotSubjects.csv em uma planilha ou em um programa de bloco de notas.
5. Adicione as informações do paciente. Não modifique os nomes das colunas.



NOTA Se você não tiver certeza de como preencher as informações do paciente, consulte a tela Subject Information (Informações do paciente). Você deve inserir uma data de nascimento ou idade em um formato válido. Por exemplo: 24/05/1963, 8 meses ou 5 anos. Se você não inserir a data de nascimento ou a idade do paciente em um formato válido, o escaneador ocular não será capaz de importar o arquivo. Se você não preencher os outros campos no formato correto, o escaneador ocular deixará esses campos vazios quando você importar o arquivo.

6. Salve o arquivo no formato .csv. Dê ao arquivo um dos seguintes nomes:

Nome	Descrição
<i>MyLocation.csv</i>	Use o nome do local onde os escaneamentos acontecerão. Por exemplo, se você estiver conduzindo escaneamentos em Beaverton, nomeie o arquivo como Beaverton.csv . O escaneador ocular preenche automaticamente o local nas informações do paciente, no arquivo SpotResults.csv. Se o escaneador ocular tiver uma localização especificada diferente do arquivo .csv, ela será incluída nos resultados.
SpotSubjects.csv	Use esse nome se o local já estiver especificado no escaneador ocular. Se nenhum local for especificado no dispositivo, o local será incluído nos resultados.

7. Mova o arquivo para o diretório superior da estrutura de pasta. Por exemplo, se a unidade USB for exibida no seu computador como unidade D:/, salve o arquivo .csv como D:/spotsubject.csv ou D:/mylocation.csv.

Agora você pode importar o arquivo para o escaneador ocular.

Importar

Antes de importar um arquivo, certifique-se de que ele esteja no diretório superior da unidade USB 2.0. Não é possível importar arquivos que estejam em pastas.

1. Insira o dispositivo USB na porta USB do escaneador ocular.
2. Selecione **Ferramentas (Tools)** e, em seguida, **Import/Export**.

Assim que o dispositivo USB for detectado, a opção Importar e Exportar ficará disponível para a seleção e o símbolo USB aparecerá na barra preta superior direita ao lado do símbolo de conectividade sem fio. O número de arquivos importados encontrados aparece na tela.



NOTA O botão Importar só ficará disponível se o escaneador ocular reconhecer um arquivo de importação válido. Se não houver arquivos no diretório superior da unidade USB, Importar não ficará disponível.

3. Toque **Import**.
4. Para retornar à tela anterior, toque no **X**, no canto superior esquerdo.

A seção de Solução de problemas fornece sugestões adicionais para garantia de uma importação bem-sucedida.

Banner personalizado

A Welch Allyn oferece a possibilidade de adicionar um banner personalizado à parte inferior dos relatórios impressos. Crie seu banner utilizando as especificações abaixo:

- Os arquivos de banner devem receber o nome **banner.png**
- Não podem ter mais de 1 MB
- A imagem deve ter 1376 x 240 pixels

Para adicionar um banner personalizado

1. Coloque o arquivo banner.png no diretório-raiz/superior do USB.
2. Insira o USB no escaneador ocular. Toque em **Ferramentas (Tools)** e, em seguida, toque em **Import/Export** (Importar/exportar).
3. Assim que a opção de importação for realçada, toque em **Import** (Importar).
4. Para verificar se o arquivo foi importado com êxito, faça o escaneamento de um novo paciente ou selecione um escaneamento concluído e imprima o relatório. Seu novo banner será impresso na parte inferior do relatório.

Acesso à web

Quando estiver conectado a uma rede sem fio, o escaneador ocular oferecerá a possibilidade de visualizar os arquivos em um navegador (como o Internet Explorer, Firefox, Safari) em um computador dentro da mesma rede.

Acessar o servidor web do escaneador ocular

Certifique-se de que o seu computador e o escaneador ocular estejam na mesma rede.

1. No computador, abra um navegador da web.
2. Insira o endereço IP do escaneador ocular na barra de endereço, por exemplo **123.45.67.89**. O endereço IP fica na barra preta superior da tela Home (Início).
3. Se o navegador da web exibir um aviso de segurança, continue.
4. Insira o nome de usuário e senha.

Nome de usuário: **spot**

Senha: **0000**



NOTA Se você tiver ativado a segurança no seu dispositivo, a senha será o seu código PIN de quatro dígitos.

5. Para visualizar os resultados do exame de cada escaneamento individual, selecione a pasta pdf.

CrITÉRIOS do escaneador ocular

Os critérios do Escaneador Ocular Spot foram desenvolvidos de acordo com as recomendações da American Academy of Pediatric Ophthalmology and Strabismus (AAPOS) e American Academy of Pediatrics (AAP) para o escaneamento ocular por instrumentos. Os critérios são específicos para a idade para ajudar com a detecção precoce de fatores de risco de ambliopia em crianças.



AVISO Risco de resultados falso-negativos ou falso-positivos. A modificação dos critérios de encaminhamento deve ser realizada apenas por um especialista em visão.



NOTA Qualquer desvio desse critério pode levar a um excesso ou déficit de encaminhamentos. Se você inserir critérios que não estejam dentro dos limites aceitáveis, o escaneador ocular automaticamente restaurará os critérios padrão do sistema.



NOTA Verifique as configurações do relógio do sistema após modificar os critérios.

- A idade do paciente em meses deve não ter idades sobrepostas entre as faixas etárias.
- Nenhuma faixa etária pode ultrapassar os 240 meses (20 anos).
- Valor limite da anisometropia (idade): Faixa 0,25D a 14,00 D em incrementos de 0,25 dioptrias.
- Valor limite da miopia (idade): Faixa 0,00 a +7,00 dioptrias em incrementos de 0,25 dioptrias.



NOTA Os critérios da miopia variam de -7,00 a 0 dioptrias. Como o escaneador ocular pode não aceitar um arquivo .csv com números negativos, insira o critério em valores positivos. Os valores de critério de miopia são automaticamente interpretados como um número negativo.

- Valor limite de hipermetropia (idade): Faixa 0,00 a +7,00 dioptrias em incrementos de 0,25 dioptrias.
- Valor limite do astigmatismo (idade): Faixa 0,25D a +3,00D em incrementos de 0,25 dioptrias.
- Valor limite da anisocoria (idade): Faixa 0,00 a +5,00 mm em incrementos de 0,10 mm.
- Valor limite do estrabismo (idade): Faixa 0,00 a +20 graus em incrementos de 1 grau.

Modificar os critérios atuais de escaneamento



AVISO Risco de resultados falso-negativos ou falso-positivos. A modificação dos critérios de encaminhamento deve ser realizada apenas por um especialista em visão.



NOTA Verifique as configurações do relógio do sistema após modificar os critérios.

1. Faça uma exportação e insira a unidade USB 2.0 no seu computador.
2. Vá para a pasta da unidade USB e abra a pasta Spot com a marca de tempo mais recente. Selecione a subpasta importar.
3. Copie o arquivo SpotCriteria.csv no diretório superior da unidade USB. O arquivo não pode estar dentro de uma pasta. Depois de copiado, abra o arquivo.
4. Faça todas as alterações desejadas usando um programa com planilhas ou bloco de notas.
5. Salve o arquivo no formato .csv (Comma Separated Value, valor separado por vírgula). Não altere o nome do arquivo. Remova a unidade USB do computador e insira-a no escaneador ocular.
6. Toque em **Ferramentas (Tools)** e, em seguida, toque em **Import/Export** (Importar/exportar).
7. Toque em **Importar** para importar o arquivo com os critérios atualizados.
8. Para verificar se o arquivo foi importado com sucesso, toque em **Ferramentas (Tools)** e, em seguida, toque em **Criteria**. Revise as novas configurações.

9. Para voltar para os critérios padrão que vieram com o dispositivo, toque em **Restore** duas vezes.

Os critérios personalizados serão excluídos do escaneador ocular e os critérios padrão serão restaurados.

Sobre o licenciamento

Para usar o recurso de escaneamento do escaneador ocular, o dispositivo precisará ser licenciado. Se seu dispositivo tiver vindo de fábrica com essas Instruções de uso, sua licença já estará instalada e ativa. Se você tiver algum problema com a licença, entre em contato com o Suporte Técnico da Hillrom em hillrom.com/en-us/about-us/locations.

Ativar/desativar a segurança no escaneador ocular

Se você deseja evitar o acesso não autorizado, você poderá ativar a segurança no escaneador ocular adicionado um código PIN de segurança de quatro dígitos




CUIDADO Se você criar um PIN de segurança, você não poderá desativar a segurança no dispositivo sem o PIN. Se você perder ou esquecer o PIN, entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente. O dispositivo deverá ser restabelecido para as configurações de fábrica. Todos os dados no dispositivo serão perdidos.

1. Toque em **Ferramentas (Tools)** e, em seguida, toque em **Segurança**.
2. Marque Use security PIN code (Usar código PIN de segurança).
3. Digite e, em seguida, digite novamente o código PIN de segurança.
4. Para desativar a segurança, toque em **Ferramentas (Tools)** e, em seguida, em **Segurança**.
Desmarque Use security Pin code (Usar código Pin de segurança).
5. Insira o código PIN de segurança.
6. Para retornar ao menu anterior, toque no **X** no canto superior esquerdo da tela.

Travar/destravar o escaneador ocular

1. Para destravar o escaneador ocular, segure o botão **Power** (liga/desliga).
2. Toque em **Lock** (travar).
Um símbolo de bloqueio aparece na tela.

3. Para desbloquear o escaneador ocular, toque em .
4. Insira o código PIN de segurança.

Verificar a capacidade de armazenamento

Se a capacidade de armazenamento for de 100%, o escaneador ocular parará de funcionar até você excluir os registros do dispositivo.

1. Na tela Home (Início), toque em **Ferramentas (Tools)** e, em seguida, em **Sobre**.
O armazenamento é exibido no canto superior direito.
2. Para retornar à tela Tools (Ferramentas), toque no **X**, no canto superior esquerdo.

Manutenção e limpeza

Limpeza do escaneador ocular



AVISO Risco de choque elétrico. Antes de limpar o escaneador ocular, desconecte o cabo de alimentação CC que liga a tomada ao escaneador ocular.



AVISO Líquidos podem danificar os equipamentos eletrônicos dentro do escaneador ocular. Não permita que o escaneador ocular entre em contato com qualquer tipo de líquido.

Se um líquido entrar em contato com o dispositivo:

1. Desligue o escaneador ocular.
2. Desconecte o plugue de alimentação.
3. Seque o excesso de líquido do escaneador ocular.

Se houver possibilidade de o líquido ter entrado no dispositivo, interrompa o uso até que ele tenha sido adequadamente seco, inspecionado e testado por pessoal de serviço qualificado.

Faça a limpeza regularmente de acordo com os protocolos e padrões ou com os regulamentos locais da sua instituição.

Os produtos de limpeza a seguir são compatíveis com o escaneador ocular:

- Álcool isopropílico a 70%
- solução de água sanitária a 10%



NOTA Desinfete de acordo com os protocolos e padrões ou com os regulamentos locais da sua instituição.

Limpeza com álcool isopropílico a 70%

Limpe o escaneador ocular com um pano limpo levemente umedecido com álcool isopropílico a 70%.

Limpeza com solução de água sanitária a 10%

1. Limpe o escaneador ocular com um pano limpo levemente umedecido com uma solução de água com 10% de água sanitária. Siga as orientações do fabricante do produto de limpeza.
2. Limpe com um pano levemente umedecido com água que satisfaça os padrões de qualidade EP e USP.
3. Deixe a superfície do escaneador ocular secar por pelo menos 10 minutos antes de utilizá-lo.

Armazenando o equipamento

Ao armazenar o dispositivo, cabos e acessórios, atente para as condições ambientais de armazenamento identificadas nas especificações do produto.

Se o escaneador ocular deixar de ser utilizado ou carregado por 5 meses ou mais, o relógio da bateria poderá ficar descarregado. Ligue e carregue o escaneador ocular. Verifique o relógio do sistema e, se necessário, redefina a hora e data. Se o dispositivo deixar de ser utilizado ou carregado por 18 meses, carregue-o durante a noite, enquanto o dispositivo estiver ligado, antes da utilização. Para obter melhores resultados, ligue e carregue o escaneador ocular regularmente.

Descarte de equipamento eletrônico



Este produto e seus componentes devem ser descartados de acordo com as leis e regulamentações locais. Não descarte este produto como lixo não separado (reciclável/orgânico).

Para obter informações mais específicas sobre descarte e conformidade, consulte www.welchallyn.com/weee ou entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Welch Allyn.

Este dispositivo contém células de íon de lítio e outros materiais eletrônicos. Entre em contato com as autoridades do governo local para conhecer os métodos adequados de reciclagem ou descarte de lixo eletrônico ao final da vida útil.

Solução de problemas

Reinício do sistema

1. Para reiniciar o escaneador ocular, mantenha pressionado o botão **Power** (Ligar/desligar) até uma confirmação na tela aparecer. Toque em **Confirmar** para desligar o escaneador ocular.
2. Quando a tela ficar preta, aguarde 30 segundos e pressione o botão **Power** (Ligar/desligar) para religar o escaneador ocular. Verifique se o dispositivo tem alimentação ao conectar o cabo de alimentação.

Congelamento do sistema

Se o escaneador ocular travar e não responder ao toque, você precisará realizar um reinício forçado do sistema.



CUIDADO Isso pode causar a perda de alguns dados (como os da configuração da impressora e dados do paciente).

1. Pressione o botão **Power** (Ligar/desligar).
2. Quando a janela Power Off (Desligar) for exibida, toque em **Confirmar** para desligar o dispositivo.
3. Se a janela Power Off (Desligar) não aparecer, pressione e segure o botão **Power** (Ligar/desligar) até a tela ficar preta novamente, então solte o botão.
4. Aguarde cerca de um minuto e execute o processo normal de inicialização.

Problemas com a impressora

Verifique se sua impressora está ligada e tem tinta ou toner suficiente.

1. Verifique se a impressora está configurada como impressora padrão.
2. Imprima uma página de teste diretamente na impressora.
3. Depois de confirmar que sua impressora está funcionando corretamente, verifique se ela está em uma rede local ao enviar a impressão de um computador dentro da mesma rede local.
4. Verifique se o escaneador ocular e a impressora estão na mesma rede local.
5. Se todas as opções acima estiverem em ordem, reinicie o escaneador ocular.
6. Se você estiver tendo um problema com a sua impressora ou um trabalho de impressão está travado na fila, toque em **Ferramentas (Tools)** e, em seguida, em **Printer**. Selecione a impressora e toque em **Pencil** e, em seguida, toque em **Reset**. Isso limpa os trabalhos da impressora na fila e irá reiniciá-la.
7. Se você estiver utilizando uma rede que não oferece suporte ou permite uma multitransmissão DNS, você precisará configurar as informações da impressora. Para obter mais informações, consulte Adicionar uma impressora manualmente.

- Se você tiver uma impressora USB, você poderá conectar o dispositivo com um cabo USB e utilizar a impressora.

Problemas com o recurso sem fio

Se você encontrar problemas para se conectar a uma rede sem fio:

- Verifique se todas as configurações de rede foram inseridas corretamente.
- Verifique a tela Home (Início) para ver se o nome da sua rede e o endereço IP estão identificados no canto esquerdo superior da barra preta.
- Se as configurações estiverem corretas, verifique o ícone Wireless no canto superior direito. Se o ícone estiver vermelho, tente reiniciar o escaneador ocular.
- Se a conexão não se reconectar automaticamente, toque em **Ferramentas (Tools)** e, em seguida, **Rede**.
- Selecione o tipo de segurança correto (Nenhuma, WEP, WPA/2, PSK e WPA/2 EAP-PEAP), insira novamente o nome do usuário (se necessário) e a senha. Selecione **OK**.

Problemas com a bateria

Problema	Recomendação	Para obter mais informações, consulte
Touchar na tela não acende o monitor.	Conecte-o em uma tomada de parede disponível e reinicie o escaneador ocular.	Reinício do sistema
Mensagem: Battery is almost depleted, please plug into power source. (A bateria está quase esgotada. Conecte a fonte de alimentação.)	Conecte o escaneador ocular em uma tomada de parede disponível para carregar o dispositivo. Para obter melhores resultados, ligue e carregue o escaneador ocular por quatro horas.	Carregar o escaneador ocular

Restaurar e redefinir mensagens do sistema

Texto da mensagem	Significado
Tem certeza que deseja excluir os critérios personalizados carregados e restaurar os critérios-padrão do sistema? Para salvar os critérios personalizados, utilize a opção Export (Exportar) na ferramenta Import/Export (Importar/Exportar).	Você solicitou uma redefinição para as configurações de fábrica para as configurações de critério baseadas na idade. Se você selecionar Restore (Restaurar), as configurações de critérios atuais serão removidas. Todas as informações de paciente no dispositivo serão apagadas.

Texto da mensagem	Significado
O banco de dados foi redefinido, e foram criados arquivos de recuperação. (selecionar Exportar no menu Ferramentas transferirá os arquivos de recuperação).	Ocorreu um erro interno ao restaurar o arquivo de histórico do paciente. Um arquivo de recuperação de backup foi gerado e copiado na área de recuperação para exportação. Você pode selecionar Delete (Excluir) para excluir os arquivos recuperados ou Cancel (Cancelar) para manter os arquivos. Se os arquivos recuperados permanecerem no dispositivo, essa mensagem será exibida cada vez que você reiniciar o dispositivo até você exportar os arquivos.
Lamentamos o inconveniente. Precisamos reiniciar o dispositivo.	O modo Escaneamento encontrou um problema e o dispositivo precisa ser reiniciado. Você pode reiniciar o dispositivo ou, se selecionar Cancel (Cancelar), continue no modo Read Only (somente leitura). O modo Read Only (Somente leitura) permite que você analise os resultados existentes do escaneamento. Não é possível realizar novos escaneamentos até você reiniciar o dispositivo.
Problema encontrado. O dispositivo precisa ser reiniciado.	O sistema não foi capaz de iniciar e tentou corrigir o problema. Reiniciar o dispositivo.
Dispositivo descalibrado	O sistema não pode ler o arquivo de configuração do dispositivo. Reiniciar o dispositivo. Se o problema não for resolvido, entre em contato com o Suporte técnico da Hillrom.

Para obter informações sobre soluções de problemas ou mensagens de erro, entre em contato com o Suporte Técnico da Hillrom: hillrom.com/en-us/about-us/locations.

Dicas de escaneamento

Se as pupilas estiverem pequenas demais, o escaneador ocular exibirá uma notificação para ajustar a iluminação do local. Siga essas etapas para estimular a dilatação das pupilas do paciente.

1. Diminua a luminosidade, se possível.
2. Feche as persianas ou cortinas, se possível.
3. As costas do paciente devem ficar voltadas para a fonte de iluminação interferente.
4. Evite a luz direta nos olhos do paciente vinda de:
 - fontes de luz ambiente
 - luz externa
 - luzes incandescentes e de halogênio (o ambiente sob luz fluorescente é o melhor para o teste, se as opções forem limitadas)

Problemas no escaneamento

Mensagens do sistema de escaneamento

Problema	Recomendação	Para obter mais informações, consulte
Mensagem: The screening system is not initialized. (O sistema de escaneamento não está inicializado.)	O sistema de exame não inicializou ou não responde. Reinicie o dispositivo	Reinício do sistema
Mensagem: Unable to save PDF report for current subject (Não foi possível salvar o relatório em PDF para o paciente atual)	O sistema de arquivo talvez não tenha espaço suficiente. Exporte os dados e apague o histórico do dispositivo para liberar espaço adicional.	Para excluir registros

Problemas de importação/exportação

Problema	Recomendação	Para obter mais informações, consulte
Não é possível visualizar o arquivo .csv que você está tentando importar	<p>Certifique-se de que o arquivo está no diretório superior da estrutura de pasta USB, não em uma subpasta.</p> <hr/> <p>Certifique-se de que o arquivo esteja no formato .csv. Não é possível importar um arquivo que terminar com .xls ou .txt ou .doc.</p>	Sobre a importação/exportação
Não é possível ver a tentativa de importação do arquivo de banner.png	<p>Verifique se o arquivo de banner está:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nomeado como "Banner.png" • No diretório superior da estrutura de pasta USB • Não pode ter mais de 1 MB • Tem o tamanho de imagem de 1376 x 240 pixels 	Banner personalizado
Não é possível ver a subpasta pdf ou arquivos individuais PDF resultantes do escaneamento	Certifique-se de que a opção Excluir Dados Pessoais (Excluir Dados Pessoais) não esteja selecionada ao exportar.	Exportar
Mensagem: Imported 0 file (0 arquivo importado). Failed to import 1 file (Falha ao importar 1 arquivo).	Verifique se as informações do paciente no arquivo SpotSubject.csv estão formatadas corretamente. Insira a data de nascimento no formato específico ou insira a idade em meses ou anos. Por exemplo, <i>19/12/1963</i> , <i>8 meses</i> , ou <i>10 anos</i> .	Tela Subject Information (Informações do paciente)
Depois de exportar para um computador, a mensagem de erro é recebida: The file or directory is corrupted and unreadable (O arquivo ou diretório está corrompido e ilegível).	Exclua ou mova todos os arquivos e pastas da unidade USB 2.0 e tente exportar novamente.	Importar/exportar arquivos
Mensagem: Export failed due to an internal error (Falha na exportação causada por erro interno).	Falha na exportação de dados. Tente exportar novamente.	Importar/exportar arquivos
Mensagem: Unable to exclude personal data from recovered files, would you like to proceed? (Não foi possível excluir dados pessoais de arquivos recuperados. Deseja prosseguir?)	Se você selecionar Continue (Continuar), o dispositivo exportará os dados recuperados com as informações pessoais incluídas.	Exportar
Mensagem: Would you like to delete the recovered files from	Se uma exportação contiver arquivos de dados recuperados, você poderá excluir os	Exportar

Problema	Recomendação	Para obter mais informações, consulte
this device? (Deseja excluir os arquivos recuperados deste dispositivo?)	arquivos recuperados ou mantê-los no dispositivo. Um aviso é exibido durante a inicialização até que os arquivos sejam excluídos.	
Os ícones de Importação e Exportação não são destacados após a inserção da unidade USB.	Verifique se a unidade USB é 2.0 e se os arquivos estão no diretório superior da estrutura de pastas. Insira a unidade USB no computador. Remova os arquivos da unidade e copie-os novamente.	Importar

Especificações

O escaneador ocular tem as seguintes características:

- O documento de instruções de uso do escaneador ocular é válido para as versões de software 3.1.xx.yy.
- O escaneador ocular foi calibrado durante o processo de fabricação e não precisa de calibração posterior.
- A fonte de energia/carregador externo fornecido é um equipamento IEC de Classe II. O próprio escaneador ocular é também um equipamento IEC de Classe II quando conectado à fonte de energia/carregador externo.
- O escaneador ocular é alimentado internamente pelo equipamento (bateria) quando não está conectado à fonte de energia/carregador externo.
- Proteção contra choques elétricos, sem peças que entram em contato com o paciente.
- O escaneador ocular tem classificação IPX0 e, portanto, não está protegido contra a entrada de água.
- O escaneador ocular não é adequado para utilização na presença de mistura de anestésicos inflamáveis com ar ou com oxigênio ou óxido nítrico.
- O escaneador ocular é adequado para operação contínua.
- O escaneador ocular verifica problemas de visão em uma faixa etária que vai dos 6 meses a 100 anos.
- A Welch Allyn sugere troca da bateria, em um local de reparos indicado pela própria Welch Allyn, a cada 2,5 anos, a ser custeada pelo proprietário. A manutenção regular do escaneador ocular consiste em tirar o pó ou a sujeira da superfície frontal de vidro e da tela de LCD, conforme o necessário.

Especificações de alimentação

Item	Especificações
Fabricação:	SL Power Electronics
Modelo:	MENB1040A1503N01 ou MENB1040A1541N01
Modelo japonês:	MENB1040A1503N02
Tensão de entrada:	90 – 264 VCA (100 – 240 VCA nominal)
Frequência de entrada:	47 – 63 Hz

Item	Especificações
Corrente de entrada:	100 VCA: 1,1 A
Eficiênc. média:	81% a 87% a 0-50 W, ≥87% a 51 a 250
Radiação infravermelha (luz)	850 nm, <2 mw/cm ²

Especificações do escaneador ocular

Item	Especificações
Dimensões (cm/pol):	21,6 cm x 17,1 cm x 12,1 cm (8 ½ pol. x 6 ¾ pol. x 4 ¾ pol.)
Peso (lbs.):	~2,55
Rede sem fio:	802.11 a/b/g/n
Temperatura de operação (°C):	+10 a +40
Umidade de operação:	30% a 95% de umidade relativa (sem condensação)
Pressão atmosférica de operação:	800 hPA a 1060 hPA
Temperatura de armazenamento/ envio (°C):	-10 a +55
Umidade de armazenamento/envio:	10% a 95% de umidade relativa (sem condensação)
Pressão atmosférica de armazenamento/envio:	700 hPA a 1060 hPA
Vida útil esperada da bateria:	2,5 anos (em condições normais de uso)

Capacidade do escaneamento

Os resultados do escaneamento fornecem um resultado tanto dentro quanto fora do intervalo de referência, acompanhado por declaração apropriada na tela do dispositivo ("Escaneamento concluído" ou "Recomendável exame completo dos olhos"). A mensagem exibida é direcionada à solicitação do cuidador de avaliar se o paciente deve ser encaminhado a um especialista de cuidados com os olhos para avaliação detalhada ou simplesmente ser monitorado em escaneamentos futuros.

Refração

Equivalente esférico:	
• Faixa:	-7,50D a +7,50D em incrementos de 0,25D

-
- Precisão: -3,50D a 3,50D, $\pm 0,50D$
-7,50D a < -3,50D, $\pm 1,00D$
> 3,50D a 7,50D, $\pm 1,00D$
-

Cilíndrico:

-
- Faixa: -3,00D a +3,00D em incrementos de 0,25D
-

- Precisão: -1,50D a 1,50D, $\pm 0,50D$
-3,00D a < -1,50D, $\pm 1,00D$
>1,50D a 3,00D, $\pm 1,00D$
-

Eixo cilíndrico:

-
- Faixa: 1 a 180 graus, em incrementos de 1 grau
-
- Precisão: ± 10 graus (para valores cilíndricos > 0,5D)
-

Tam. pupila:

-
- Faixa: Anos 0,5 - 19: 4,0 mm a 9,0 mm em incrementos de 0,1 mm
Anos 20 - 100: 3,0 mm a 9,0 mm em incrementos de 0,1 mm
-
- Precisão: $\pm 0,4$ mm
-

Distância da pupila:

-
- Faixa: 35 mm a 80 mm, em incrementos de 1 mm
-
- Precisão: $\pm 1,5$ mm
-

Princípio do escaneamento: Fotorrefração excêntrica (fotorretinoscopia) é usada para estimar a magnitude da ametropia com base nas características do reflexo da luz na pupila.

Estrabismo

Reflexo de luz corneano (estrabismo):

-
- Faixa: 0,0 a 20,0 graus em incrementos de 1 grau Nasal(N) ou Temporal(T)
0,0 a 20,0 graus em incrementos de 1 grau Inferior(I) ou Superior(S)
-
- Precisão: $\pm 1,5$ grau
-

Diretrizes e declaração do fabricante

Compatibilidade eletromagnética

Devem ser tomadas precauções especiais em relação à compatibilidade eletromagnética (EMC) para todos os equipamentos eletromédicos. Este dispositivo está em conformidade com a IEC 60601-1-2:2014.

- Todos os equipamentos médicos elétricos devem ser instalados e colocados em funcionamento de acordo com as informações de EMC fornecidas neste documento de *Instruções de uso*.
- Os equipamentos de comunicação de radiofrequência portáteis e móveis podem afetar o comportamento do equipamento médico elétrico.

O dispositivo está em conformidade com todas as normas aplicáveis e obrigatórias em relação à interferência eletromagnética.

- Normalmente, ele não afeta equipamentos e dispositivos próximos.
- Normalmente, ele não é afetado por equipamentos e dispositivos próximos.
- Não é seguro operar o monitor na presença de equipamento cirúrgico de alta frequência.
- É uma prática recomendada evitar usar o dispositivo extremamente próximo a outros equipamentos.



NOTA O VS100 não possui requisitos essenciais de desempenho (segurança do paciente) associados ao exame de vista.



AVISO Evite utilizar o escaneador ocular adjacente ou empilhado sobre outros equipamentos ou sistemas eletromédicos, pois isso poderá acarretar em operação indevida. Se tal uso for necessário, o escaneador ocular e os outros equipamentos deverão ser observados para verificar que estejam operando normalmente.



AVISO Use apenas acessórios recomendados pela Welch Allyn com o escaneador ocular. Acessórios não recomendados pela Welch Allyn podem afetar as emissões ou a imunidade EMC.



AVISO Mantenha uma distância mínima de separação entre o escaneador ocular e o equipamento de comunicação RF portátil. O desempenho do escaneador ocular poderá ser comprometido se você não mantiver uma distância suficiente de separação.




AVISO Este dispositivo não foi testado para uso em ambientes clínicos próximos a equipamentos cirúrgicos de alta frequência e de ressonância magnética. Não use este dispositivo em ambientes como os citados, com uma alta perturbação eletromagnética.

Informações sobre emissões e imunidade

Emissões eletromagnéticas

O dispositivo foi desenvolvido para uso no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O cliente ou usuário do dispositivo deve assegurar que o equipamento será usado nesse ambiente.

Emissões eletromagnéticas

Teste de emissões	Conformidade	Ambiente eletromagnético – orientações
Emissões de RF CISPR 11	Grupo 1	O dispositivo usa energia de RF somente no seu funcionamento interno. Por isso, as emissões de RF são muito baixas e é improvável que causem interferência em algum equipamento eletrônico que esteja nas proximidades.
Emissões de RF CISPR 11	Classe B	O dispositivo é indicado para uso em todos os tipos de estabelecimento, inclusive domésticos e aqueles conectados diretamente à rede pública de alimentação de baixa tensão que fornece energia elétrica de uso doméstico.
Emissões harmônicas IEC 61000-3-2	Classe A	 AVISO Este equipamento/sistema deve ser utilizado exclusivamente por profissionais da saúde. Este equipamento/sistema pode causar interferência de rádio ou interromper o funcionamento de equipamento que esteja nas proximidades ^a . Pode ser que seja necessário adotar medidas mitigadoras, como reorientar ou reposicionar o dispositivo ou isolar sua localização.
Flutuações de tensão/emissões intermitentes IEC 61000-3-3	Em conformidade	

^a O dispositivo contém um transmissor multiplexador de divisão de 5 GHz de frequência ortogonal ou um transmissor de spread spectrum de 2,4 GHz de frequência para a comunicação sem fio. Esse rádio é operado de acordo com os requisitos de várias agências, inclusive a FCC 47 CFR 15.247 e a Diretiva de Equipamentos de Rádio 2015/53/EC. O transmissor é excluído dos requisitos de EMC da norma 60601-1-2. No entanto, ela deve ser considerada ao tratar de problemas de possível interferência neste dispositivo ou em outros dispositivos.

Emissões eletromagnéticas

O dispositivo foi desenvolvido para uso no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O cliente ou usuário do dispositivo deve assegurar que o equipamento será usado nesse ambiente.

Teste de imunidade	Nível de teste IEC 60601	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético – orientações
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contato ±15 kV ar	± 8 kV ± 15 kV	Os pisos devem ser de madeira, concreto ou cerâmica. Se o piso estiver revestido com material sintético, a umidade relativa deverá ser de no mínimo 30%.
Transiente/estouros elétricos rápidos IEC 61000-4-4	±2 kV para as linhas de alimentação ±1 kV para as linhas de entrada/saída	± 2 kV ± 1 kV	A qualidade da rede de alimentação elétrica deve ser a adequada para um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Sobretensão IEC 61000-4-5	± 1 kV modo diferencial ± 2 kV modo comum	± 1 kV modo diferencial ± 2 kV modo comum	A qualidade da rede de alimentação elétrica deve ser a adequada para um ambiente comercial ou hospitalar típico.


Emissões eletromagnéticas

Quedas de tensão, interrupções breves e variações de tensão em linhas de entrada de alimentação IEC 61000-4-11	<0% UT (> 100% de queda em UT) para 1 ciclo; 70% UT (30% de queda em UT) para 25/30 ciclos <0% UT (> 100% de queda em UT) para 0,5 ciclo a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° para 250/300 ciclos	<0% UT (>100 % de queda em UT) para 1 ciclo; 70% UT (30% de queda em UT) para 25/30 ciclos <0% UT (>100% de queda em UT) para 0.5 ciclo a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° para 250/300 ciclos	A qualidade da rede de alimentação elétrica deve ser a adequada para um ambiente comercial ou hospitalar típico. Se o usuário do dispositivo precisar que ele funcione continuamente durante uma interrupção da alimentação elétrica, é recomendado que ele seja ligado a uma fonte de alimentação que não possa ser interrompida ou a uma bateria.
Campo magnético da frequência elétrica (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Os campos magnéticos de frequência de alimentação devem ter níveis característicos de um local típico em um ambiente hospitalar ou comercial típico.

Observação: U_T é a tensão principal de CA antes da aplicação ao nível de teste.

Imunidade eletromagnética

O dispositivo foi desenvolvido para uso no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O cliente ou usuário do dispositivo deve assegurar que o equipamento será usado nesse ambiente.

Teste de imunidade	Nível de teste IEC 60601	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético – orientações
			Equipamentos de RF móveis e portáteis só podem ser utilizados longe de qualquer parte do dispositivo, incluindo os cabos, a uma distância de separação mínima calculada com base na equação aplicável à frequência do transmissor.
			Distância de separação recomendável
RF conduzida IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz	3 Vrms	$d = (1,17)\sqrt{P}$ 150 kHz a 80 MHz
RF irradiada IEC 61000-4-3	3 V/m, 80 MHz a 1 GHz	6 V/M	$d = (1,17)\sqrt{P}$ 80 MHz a 800 GHz
Surto EN 61000-4-5	Modo diferencial: ± 1 kV Modo comum: ± 2 kV	10 V/m	$d = (2,33) \times \sqrt{P}$ 800 MHz a 2,7 GHz onde P é a potência máxima de saída do transmissor em watts (W) e d é a distância de separação recomendada, em metros (m). Campos de força de transmissores de RF fixos, conforme determinado por um levantamento eletromagnético no local ^a , devem ser inferiores ao nível de conformidade em cada faixa de frequência ^b . Pode haver interferência nas proximidades de equipamento marcado com o símbolo a seguir:
			

Observação 1: a 80 MHz e 800 MHz aplicam-se as faixas de frequência mais altas.

Observação 2: Pode ser que essas diretrizes não se apliquem a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada por absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

^aÉ impossível prever teoricamente com precisão os campos de força originários de transmissores fixos, como estações de base para telefones celulares e sem fio e para rádios terrestres móveis, rádio amador, transmissões de rádio AM e FM e de TV. Para avaliar o ambiente eletromagnético oriundo de transmissores de RF fixos, realize um levantamento eletromagnético do local. Se a intensidade do campo medida no local onde o dispositivo será utilizado exceder o nível de conformidade de RF aplicável, observe o dispositivo para verificar se ele está funcionando normalmente. Caso seja notado um desempenho anormal, adote medidas adicionais como reorientar ou reposicionar o dispositivo.

^bAs intensidades de campo acima da faixa de frequência de 150 kHz a 80 MHz devem ser inferiores a 3 V/m.

Distâncias de separação recomendadas entre celulares e equipamento de RF portátil e o dispositivo

O dispositivo foi desenvolvido para uso em ambiente eletromagnético em que as interferências de RF irradiada são controladas. O cliente ou o usuário do dispositivo pode ajudar a evitar interferência eletromagnética, mantendo uma distância mínima entre celulares e dispositivos de RF portáteis (transmissores) e o dispositivo, conforme recomendação abaixo, de acordo com a potência máxima de saída do equipamento de comunicação.

Potência de saída nominal máxima do transmissor (W)	Distância de separação de acordo com a frequência do transmissor (m)		
	150 kHz a 80 MHz	80 MHz a 800 MHz	800 MHz a 2,7 GHz
	$d=(1,17)\sqrt{P}$	$d=(1,17)\sqrt{P}$	$d=(2,33)\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,38	0,73
1	1,17	1,20	2,30
10	3,69	3,79	7,27
100	11,67	12,00	23,00

Para transmissores com potência máxima de saída nominal não relacionada acima, a distância d de separação recomendada em metros (m) pode ser estimada usando a equação aplicável à frequência do transmissor, onde P é a potência máxima de saída do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor.

Observação 1: A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a distância de separação para a faixa de frequência mais alta.

Observação 2: Pode ser que essas diretrizes não se apliquem a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada por absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

Especificações do teste para imunidade da porta do compartimento para o equipamento de comunicação sem fio por RF

Frequência do teste (MHz)	Banda ^a (MHz)	Manutenção ^a	Modulação ^b	Potência máxima (W)	Distância (m)	Nível de teste de imunidade (V/m)
385	380 a 390	TETRA 400	Modulação do pulso ^b 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 a 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^c desvio de ± 5 kHz 1 kHz senoidal	2	0,3	28
710 745	704 a 787"	Banda LTE 13, 17	Modulação do pulso ^b 217 Hz	0,2	0,3	9

Especificações do teste para imunidade da porta do compartimento para o equipamento de comunicação sem fio por RF

780

810	800 a 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850,	Modulação do pulso ^b 18 Hz	2	0,3	28
870						
930		Banda LTE 5				
1720	1700 a 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Banda LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulação do pulso ^b 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400 a 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Banda LTE 7	Modulação do pulso ^b 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100 a 5800	WLAN 802.11 a/n	Modulação do pulso ^b 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

OBSERVAÇÃO: se necessário para obter o NÍVEL DE TESTE DE IMUNIDADE, a distância entre a antena transmissora e o monitor poderá ser reduzida para 1 m. A distância de teste de 1 m é permitida pela IEC 61000-4-3.

^a Para alguns serviços, estão incluídas apenas as frequências ascendentes.

^b O gerador deve ser modulado utilizando um ciclo de funcionamento de sinal de onda quadrada de 50%.

^c Uma alternativa para a modulação em FM, pode-se utilizar uma modulação por pulso de 50% a 18 Hz, pois, embora não represente uma modulação real, esse seria o pior caso.

Declaração de conformidade com a FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições a seguir:

- Pode ser que este dispositivo não cause interferência prejudicial.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar um funcionamento indesejado.



NOTA Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para dispositivos digitais da Classe B, conforme a Parte 15 da regulamentação FCC. Esses limites existem para proporcionar uma proteção razoável contra interferência prejudicial quando o equipamento é operado em qualquer ambiente. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não instalado e usado de acordo com o manual de instrução, pode causar interferências prejudiciais às radiocomunicações. A operação deste equipamento em uma área residencial provavelmente causará interferência prejudicial. Nesse caso, o usuário precisará corrigir a interferência às suas próprias custas.



AVISO Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Welch Allyn podem anular a autoridade de o usuário operar o equipamento.

Vision Screener rádio

O rádio do vision screener funciona em redes 802.11.

Interface de rede sem fio	IEEE 802.11 a/b/g/n
Frequência	2,412 GHz a 2,484 GHz 4,910 GHz a 5,825 GHz
Taxas de dados sem fio	802.11a (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps 802.11b (DSSS, CCK): 1, 2, 5,5, 11 Mbps 802.11g (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps 802.11n (OFDM, HT20, MCS 0-7): <ul style="list-style-type: none"> • 6,5,13,19,5, 26, 39,52, 58,5, 72,2 Mbps • 7,2,14,4, 21,7, 28,9,43,3, 57,8, 65 Mbps
Potência de saída	2,412GHz-2,484GHz 802.11 b/g 17,5 média 4,920GHz - 5,825GHz 802.11a 19,5 média
Modulação	OFDM, DSSS, CCK
Canais	2,412-2,484 (1-14) 4,910-5,825 (24 sem sobreposição)
Segurança/criptografia/autenticação	WEP (64/128/256), AES, TKIP, WPA e WPA2
Antena	Pulse W1039B030 com cabo I-PEX de 76 mm, Ganho Máx: 2,0 dBi
Aprovações de agências	EUA: <ul style="list-style-type: none"> • FCC 15.247 DTS – 802.11b/g (Wi-Fi): 2,4 GHz e 5,8 GHz • FCC 15.407 UNII – 802.11a (Wi-Fi): 2,4 GHz e 5,4 GHz • FCC 15.247 DSS – BT 2.1 • FCC Parte 15 Classe B Canadá:

- RSS-210 – 802.11a/b/g/n (Wi-Fi) – 2,4 GHz, 5,8 GHz, 5,2 GHz e 5,4 GHz
- ICES-003, Classe B
- CSA C22.2, nº 60950
- RSS-210 – BT 2.1

Europa: anexo 3.2 2014/53/EU Diretiva de equipamentos de rádio <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=celex:32014L0053>

Brasil:

Agência Nacional de Telecomunicações (ANATEL)

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

ANATEL Modelo nº 07346-19-09891



Conformidade geral das ondas de rádio

Os recursos sem fio deste dispositivo devem ser usados estritamente de acordo com as instruções do fabricante, como descrito na documentação do usuário fornecida com o produto. Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das regras da FCC e com as regras canadenses ICES-003 e com os requisitos essenciais da Diretiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/EU como descrito abaixo.

Este dispositivo está em conformidade com a EN62479, a RSS-102 e a 47 CFR 2.1093 quanto à exposição à radiofrequência.

Emissões IC (Industry Canada)

Este dispositivo satisfaz as especificações RSS 210 da Industry Canada (IC).

O funcionamento está sujeito às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não pode causar interferência e (2) este dispositivo precisa aceitar qualquer interferência, inclusive interferências que possam comprometer o funcionamento deste dispositivo.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Este aparelho digital de Classe B está em conformidade com as especificações canadenses ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

União Europeia

This device complies with the essential requirements of the 2014/53/EU Radio Equipment Directive. The following test methods have been applied in order to prove presumption of conformity with the essential requirements of the 2014/53/EU Radio Equipment Directive:

This device is a 5.8 GHz wideband transmission system (transceiver), intended for use in all EU member states and EFTA countries, except in France and Italy where restrictive use applies.

In Italy the end-user should apply for a license at the national spectrum authorities in order to obtain authorization to use the device for setting up outdoor radio links and/or for supplying public access to telecommunications and/or network services.

This device may not be used for setting up outdoor radio links in France and in some areas the RF output power may be limited to 10 mW EIRP in the frequency range of 2454 – 2483.5 MHz. For detailed information the end-user should contact the national spectrum authority in France.

Norway - Does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the center of Ny-Ålesund.

Czech	Welch Allyn tímto prohlašuje, že tento RLAN device je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/ES.
Danish	Undertegnede Welch Allyn erklærer herved, at følgende udstyr RLAN device overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EF
Dutch	Bij deze verklaart Welch Allyn dat deze RLAN device voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EC.
English	Hereby, Welch Allyn, declares that this RLAN device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC.
Estonian	Käesolevaga kinnitab Welch Allyn seadme RLAN device vastavust direktiivi 2014/53/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Finnish	Welch Allyn vakuuttaa täten että RLAN device tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
French	Par la présente, Welch Allyn déclare que ce RLAN device est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 2014/53/CE qui lui sont applicables
German	Hiermit erklärt Welch Allyn die Übereinstimmung des Gerätes RLAN device mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 2014/53/EG. (Wien)
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Welch Allyn ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ RLAN device ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/EK
Hungarian	Alulírott, Welch Allyn nyilatkozom, hogy a RLAN device megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EC irányelv egyéb előírásainak.
Italian	Con la presente Welch Allyn dichiara che questo RLAN device è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/CE.
Latvian	Ar šo Welch Allyn deklarē, ka RLAN device atbilst Direktīvas 2014/53/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lithuanian	Šiuo Welch Allyn deklaruoja, kad šis RLAN device atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas.
Malti	Hawnhekk, Welch Allyn, jiddikjara li dan RLAN device jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 2014/53/EC
Portuguese	Welch Allyn declara que este RLAN device está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/CE.
Slovak	Welch Allyn týmto vyhlasuje, že RLAN device spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/ES.

Slovene	Šiuo Welch Allyn deklaruoja, kad šis RLAN device atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas.
Spanish	Por medio de la presente Welch Allyn declara que el RLAN device cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/CE
Swedish	Härmed intygar Welch Allyn att denna RLAN device står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EG.

Garantia

Escaneador Ocular

Seu produto da Suporte técnico da, quando novo, tem a garantia de ser livre de defeitos originais de material ou fabricação e que ele executará suas funções de acordo com as especificações do fabricante sob condições normais de uso e manutenção. O período de garantia* começa na data da compra da Welch Allyn, Inc. ou de seus distribuidores autorizados. A obrigação da Suporte técnico da está limitada ao reparo ou substituição dos componentes determinados pela Suporte técnico da como defeituosos dentro do período de garantia. Essas garantias se estendem ao comprador original e não podem ser atribuídas ou transferidas a terceiros. Esta garantia não deve se aplicar a nenhum dano ou falha de produto determinados pela Suporte técnico da como tendo sido causados por mau uso, acidente (inclusive danos no transporte), negligência, manutenção indevida, modificação ou reparo por alguma outra parte além da Suporte técnico da ou um de seus representantes de manutenção autorizados.

* Garantia limitada de 1 (um) ano

Esta garantia sobrepõe-se a todas as outras garantias, expressas ou implícitas, incluindo as garantias de comerciabilidade e adequação a um objetivo particular, e nenhuma outra pessoa foi autorizada a assumir pela WelchAllyn nenhuma outra responsabilidade vinculada à venda do produto da Welch Allyn. A Welch Allyn não deve ser responsabilizada por perdas ou danos, sejam diretos, incidentais ou consequentes, resultantes da violação de qualquer garantia expressa, exceto conforme o estabelecido neste documento.

Política de serviço

Todos os reparos em produtos dentro da garantia devem ser realizados pela Suporte técnico da ou por um fornecedor de serviços autorizado pela Suporte técnico da. Reparos não autorizados invalidam a garantia. Adicionalmente, estando coberto ou não pela garantia, qualquer reparo no produto deverá ser realizado exclusivamente pela Suporte técnico da ou por um fornecedor de serviços autorizado pela Suporte técnico da. Para obter informações sobre o Programa de suporte abrangente Partners in Care, consulte www.welchallyn.com.

Se o produto não funcionar corretamente — ou se você precisar de assistência, serviço ou componentes avulsos — entre em contato com o Centro de suporte técnico da Suporte técnico da mais próximo.

Antes de entrar em contato com a Suporte técnico da, tente duplicar o problema e verifique todos os acessórios para garantir que não sejam eles que estejam causando o problema. Ao ligar, esteja preparado para fornecer:

- Nome do produto, número do modelo, versão de software e número de série do seu produto.
- Completa descrição do problema.
- Nome completo, endereço e telefone das suas instalações.
- Para reparos fora da garantia ou pedidos de peças sobressalentes, o número de ordem do pedido (ou cartão de crédito).
- Para pedidos anteriores, os números das peças sobressalentes ou de substituição necessárias.

Se o produto precisar de um serviço de reparo dentro da garantia, de garantia estendida ou sem garantia, ligue para o Centro de suporte técnico Suporte técnico da mais próximo. Um representante o ajudará a solucionar o problema e fará o possível para resolvê-lo por telefone, evitando devoluções potenciais desnecessárias do produto.

Caso a devolução não possa ser evitada, o representante registrará todas as informações necessárias e fornecerá um número de autorização de devolução de material (RMA, Return Material Authorization), bem como o endereço de devolução apropriado. Um número de RMA deverá ser obtido antes de qualquer devolução.

Se precisar devolver o produto para serviços, siga as seguintes instruções de embalagem:

- Remova todos os cabos, cabos de alimentação e outros acessórios (conforme apropriado) antes de empacotar, a menos que suspeite que eles estejam associados ao problema.
- Sempre que possível, use a embalagem e os materiais de empacotamento da remessa original.
- Inclua uma lista de empacotamento e o número da autorização de devolução de material (RMA, Return Material Authorization) da Suporte técnico da.

Recomenda-se fazer um seguro de todas as mercadorias devolvidas. Reivindicações de perda ou dano ao produto devem ser realizadas pelo remetente.

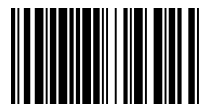
Opções de configuração para o escaneador ocular VS100

Modelo	Descrição
VS100S-XXX*	Escaneador ocular Spot VS100 Welch Allyn com estojo de transporte e cabo de alimentação de 8' (2,5 m).
VS100-XXX*	Escaneador ocular Spot VS100 Welch Allyn com correia para os pulsos e cabo de alimentação de 8' (2,5 m). (estojo de transporte não incluído)

*Indica o cabo de alimentação adequado específico para o país.



Nº do material 773595



(91)773595